

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE QUÉBEC

N° : 200-11-028539-230

COUR SUPÉRIEURE  
(Chambre commerciale)

---

**DANS L'AFFAIRE DE LA LOI SUR LES  
ARRANGEMENTS AVEC LES CRÉANCIERS  
DES COMPAGNIES, L.R.C. (1985), CH. C-36,  
TELLE QU'AMENDÉE :**

**CENTRE DE DISTRIBUTION TRANSRAPIDE  
INC.**

et

**COMPLEXE GROUPE TRANSRAPIDE INC.**

et

**9480-5348 QUÉBEC INC.**

et

**ENTREPOSAGE DES RIVEURS, S.E.C.,**  
agissant et représentée par son commandité  
**9435-8470 QUÉBEC INC.**

et

**9435-8470 QUÉBEC INC.**

**Débitrices**

et

**Q-12 CAPITAL S.E.C.,** agissant et représentée  
par son commandité **9489-3385 QUÉBEC INC.**

et

**FONDS D'INVESTISSEMENT IMMOBILIER  
SH, S.E.C.,** agissant et représentée par son  
commandité **9489-3401 QUÉBEC INC.**

et

**9355-8096 QUÉBEC INC.**

et

**DOUVILLE MOFFET ET ASSOCIÉS INC.**

**Requérantes**

et

**RESTRUCTURATION DELOITTE INC.**

**Contrôleur**

---

**DEMANDE POUR L'ÉMISSION D'UNE TROISIÈME (3<sup>ième</sup>) ORDONNANCE INITIALE  
AMENDÉE ET REFORMULÉE**

(articles 9, 11, 11.2 et ss. et 23 de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des  
compagnies (« LACC »*))

---

**À L'UN DES HONORABLES JUGES DE LA COUR SUPÉRIEURE, SIÉGEANT EN CHAMBRE COMMERCIALE, DANS ET POUR LE DISTRICT JUDICIAIRE DE QUÉBEC, LES REQUÉRANTES SOUMETTENT RESPECTUEUSEMENT CE QUI SUIT :**

**I. MISE EN CONTEXTE PROCÉDURALE**

1. Le 3 mai 2023, Q-12 Capital, s.e.c. (« **Fonds Q12** »), Fonds d'investissement Immobilier SH, s.e.c. (« **Fonds SH** »), Douville Moffet et Associés inc. (« **DMA** ») et 9355-8096 Québec inc. (« **9355** ») (Fonds Q12, Fonds SH, DMA et 9355 étant collectivement, les « **Requérantes** »), ont demandé et obtenu la délivrance d'une ordonnance initiale du premier jour (l'« **Ordonnance du premier jour** ») à l'encontre de 9480-5348 Québec inc. (« **9480** »), Centre de distribution Transrapide inc. (« **Transrapide** »), Complexe Groupe Transrapide inc. (« **Complexe Groupe Transrapide** »), 9435-8470 Québec inc. (« **9435** ») et Entreposage des Riveurs, s.e.c. (« **Entreposage** ») (9435 et Entreposage, étant collectivement « **Entreposage Riveurs** ») (les « **Débitrices** ») ordonnant notamment:

- i) la consolidation procédurale de ces procédures LACC pour chacune des Débitrices, à des fins administratives uniquement;
- ii) la suspension de toutes les procédures et mesures prises ou qui pourraient être prises à l'égard des Débitrices ou de l'un de leurs biens, sauf exception, pour une période initiale de dix (10) jours conformément à la LACC (la « **Période de suspension** »); et
- iii) la nomination de Restructuration Deloitte inc. (« **Deloitte** » ou « **Contrôleur** ») en tant que contrôleur des Débitrices dans le cadre des procédures sous la LACC avec les pouvoirs prévus à l'Ordonnance du premier jour;

Le tout tel qu'il appert du dossier de la Cour;

2. Le 14 mai 2023, les Requérantes ont demandé et obtenu une ordonnance initiale modifiée et reformulée datée du 15 mai 2023 puis rectifiée le 16 mai 2023 (l'« **Ordonnance initiale modifiée et reformulée** »), ordonnant :

- i) la prolongation de la période de suspension jusqu'au 5 juillet 2023;
- ii) la confirmation de la nomination de Deloitte en tant que contrôleur des Débitrices dans le cadre de ces procédures LACC;
- iii) des pouvoirs additionnels au Contrôleur; et
- iv) l'augmentation de la Charge d'administration à un montant de 1 000 000 \$ et précisant son rang sur les Biens des Débitrices;

Le tout tel qu'il appert du dossier de la Cour;

3. Le 5 juillet 2023, les Requérantes ont demandé et obtenu une deuxième ordonnance initiale modifiée et reformulée datée du 5 juillet 2023 (la « **2<sup>e</sup> Ordonnance initiale modifiée et reformulée** »), ordonnant :
- i) la prolongation de la période de suspension jusqu'au 6 septembre 2023;
  - ii) le financement temporaire;
  - iii) la rétention d'employés clés; et
  - iv) des pouvoirs additionnels au Contrôleur;

Le tout tel qu'il appert du dossier de la Cour;

4. Les Requérantes demandent maintenant une troisième ordonnance initiale modifiée et reformulée (la « **3<sup>e</sup> Ordonnance initiale modifiée et reformulée** »), le tout essentiellement selon la forme prévue au projet de troisième ordonnance initiale modifiée et reformulée dont une copie est communiquée à l'appui de la présente comme **PIÈCE R-1**:
- i) ordonnant la prolongation de la période de suspension jusqu'au 27 octobre 2023; et
  - ii) autorisant l'augmentation du financement temporaire et de la Charge du prêteur temporaire
5. Une version comparée du projet de troisième (3<sup>ième</sup>) ordonnance initiale amendée et reformulée (R-1) avec la deuxième (2<sup>ième</sup>) Ordonnance initiale modifiée et reformulée est communiquée à l'appui de la présente comme **PIÈCE R-2**;

## **II. DÉMARCHES DE RESTRUCTURATION ENTREPRISES À CE JOUR**

6. Depuis l'émission de l'Ordonnance du premier jour, l'Ordonnance initiale modifiée et reformulée et la nomination du Contrôleur, diverses démarches liées à la restructuration des Débitrices se sont poursuivies, dont le processus de réclamation;
7. En ce qui concerne le processus de réclamation, divers appels d'avis de rejet ou de révision émis par le Contrôleur sont présentement pendants et cheminent devant le Tribunal;
8. Le 31 juillet 2023, un Plan conjoint de transaction et d'arrangement (« **Plan** ») a été notifié aux membres de la Liste de notification;
9. Ledit Plan est présentement en voie d'être amendé et complété, notamment pour répondre aux interrogations et commentaires de divers créanciers et pour préciser certains de ses éléments essentiels. Le Plan amendé sera transmis aux membres

de la Liste de notification incessamment et sera produit au dossier de la cour avant l'audition de la présente demande;

10. Le 25 août 2023, les avocats du Contrôleur ont notifié aux membres de la liste de notification et déposé au dossier de la cour un Rapport du contrôleur sur l'état des projections de flux de trésorerie et un état des projections des flux de trésorerie pour une période de sept (7) semaines se terminant le 14 octobre 2023, tel qu'il appert d'une copie dudit Rapport, communiqué à l'appui de la présente demande comme **PIÈCE R-3**;
11. Les projections du Contrôleur pour la période visée démontrent que le prêt temporaire initial sera à peine suffisant pour faire face aux besoins financiers des Débitrices, même en présumant que les conditions mentionnées dans les notes jointes à l'état des projections demeurent inchangées;
12. Des discussions ont eu lieu avec le Contrôleur relativement aux besoins futurs en matière de financement des activités des Débitrices et du processus de restructuration;
13. Un projet d'état des projections des flux de trésorerie pour une période additionnelle allant jusqu'au 28 octobre 2023 a été préparé, démontrant des besoins accrus en matière de financement, le tout tel qu'il appert du projet d'état des flux de trésorerie daté du 31 août 2023, communiqué au soutien de la présente demande comme **PIÈCE R-4**;
14. L'augmentation des besoins de financement est principalement due à la réduction des revenus générés par les immeubles en opération et à l'expiration des moratoires de paiement des versements hypothécaires à certains créanciers;

### **III. ORDONNANCES RECHERCHÉES**

#### **A. Suspension des procédures**

15. Malgré l'avancement des démarches de restructuration, un délai additionnel sera requis afin de permettre la poursuite des démarches liées au processus de réclamation et les procédures connexes et pour soumettre le Plan amendé au vote des créanciers;
16. De façon concomitante à la présente demande, le Contrôleur présentera une requête visant à convoquer une assemblée des créanciers devant être tenue à Québec, probablement le 11 octobre 2023, pour considérer et voter sur le Plan amendé;
17. L'ensemble des démarches ci-avant mentionnées auront lieu au cours des prochaines semaines en présumant qu'une prolongation du délai de suspension des procédures est accordée;

18. Dans les circonstances, une prolongation de la suspension des procédures jusqu'au 27 octobre 2023 serait raisonnable pour permettre la réalisation des différentes étapes ci-avant mentionnées;

**B. Augmentation du Prêt temporaire et de la Charge du Prêteur temporaire**

19. Une augmentation du montant du Prêt temporaire de l'ordre de 550 000 \$ pour un total de 1 050 000 \$ et d'une augmentation corrélative de la Charge du prêteur au montant de 1 260 000 \$, serait donc raisonnable et indiqué dans les circonstances, le tout selon les termes proposés dans le projet de troisième (3<sup>e</sup>) Ordonnance initiale modifiée et reformulée, Pièce R-1;

**IV. CONCLUSIONS**

20. Pour les raisons exposées ci-dessus, les Requérantes estiment qu'il est à la fois approprié et nécessaire d'accorder les mesures demandées. Grâce à ces mesures, les Requérantes pourront poursuivre le processus de restructuration des Débitrices au bénéfice de l'ensemble de leurs créanciers et de leurs parties prenantes;
21. Les Requérantes et l'ensemble des parties impliquées dans le plan de relance continuent d'agir de bonne foi et avec toute la diligence requise dans les circonstances;
22. La présente requête sera notifiée par courriel au Contrôleur, aux Débitrices et à l'ensemble des parties inscrites à la liste de notification, dont notamment les créanciers garantis pouvant être affectés par l'ordonnance et l'augmentation de la Charge du Prêteur temporaire qui est demandée;
23. Les Requérantes soumettent respectueusement que cette demande devrait être accordée conformément à ses conclusions;

**CONSIDÉRANT CE QUI PRÉCÈDE, PLAISE À LA COUR DE:**

**ACCUEILLIR** la présente Demande;

**DÉCLARER** suffisante la notification par courriel au Contrôleur, aux Débitrices et aux autres parties intéressées formant la liste de notification;

**ÉMETTRE** une ordonnance substantiellement conforme au projet de 3<sup>e</sup> Ordonnance initiale amendée et reformulée communiquée au soutien de la présente comme **PIÈCE R-1**;

**ORDONNER** l'exécution provisoire de la 3<sup>e</sup> ordonnance initiale amendée et reformulée, et ce, nonobstant appel;

**LE TOUT**, sans frais, sauf en cas de contestation et dans ce cas avec dépens contre toute partie s'opposant à la Demande.

Québec, le 1<sup>er</sup> septembre 2023

Montréal, le 1<sup>er</sup> septembre 2023

*Hs of Jon Noonan*

*BCF s.e.n.c.r.l.*

---

**Hickson Noonan**  
**Me William Noonan**  
[wnoonan@hicksonnoonan.ca](mailto:wnoonan@hicksonnoonan.ca)  
**Me Stephanie Noonan**  
[snoonan@hicksonnoonan.ca](mailto:snoonan@hicksonnoonan.ca)  
1170, Grande Allée Ouest  
Québec (Québec) G1S 1E5  
Tél. : (418) 681-9671  
Fax : (418) 527-6938

Avocats des Requéranes Q12  
Capital, s.e.c. et Fonds  
d'investissement Immobilier SH,  
s.e.c. et 9355-8096 Québec inc.

Notre référence : 13713-4

---

**BCF s.e.n.c.r.l.**  
**Me Claude Paquet**  
[Claude.Paquet@bcf.ca](mailto:Claude.Paquet@bcf.ca)  
**Me Stéphanie La Rocque**  
[Stephanie.LaRocque@bcf.ca](mailto:Stephanie.LaRocque@bcf.ca)  
**Me Gary Rivard**  
[Gary.rivard@bcf.ca](mailto:Gary.rivard@bcf.ca)  
1100, boul. René-Lévesque Ouest  
25<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3B 5C9  
Tél. : (514) 397-8500  
Fax : (514) 397-8515

Avocats de la Requéranse Douville,  
Moffet et Associés inc.

Notre référence : 109187.00001

---

## DÉCLARATION SOUS SERMENT

---

Je soussigné, Alain-Jacques Simard, ayant mon domicile professionnel au 1392 rue Jean-Charles-Cantin, dans la ville et le district de Québec, province de Québec, G1Y 2X2, déclare solennellement ce qui suit :

1. Je suis un représentant dûment autorisé de Q-12 Capital s.e.c. et de Fonds d'investissement Immobilier SH, s.e.c.;
2. J'ai pris connaissance de la *Demande pour l'émission d'une troisième (3<sup>e</sup>) ordonnance initiale amendée et reformulée* portant la date du 1<sup>er</sup> septembre 2023;
3. Je détiens des informations en tant que représentant des créanciers mentionnés au paragraphe 1 ci-haut et j'ai appris d'autres informations par le biais des documents m'ayant été transmis ou, encore, par le biais des documents et représentations de mes avocats ou du Contrôleur;
4. Tous les faits allégués dans la *Demande pour l'émission d'une troisième (3<sup>e</sup>) ordonnance initiale amendée et reformulée* sont vrais.

ET J'AI SIGNÉ

---

Alain-Jacques Simard

Déclaré sous serment devant moi, par un moyen technologique, à Montréal, le 1<sup>er</sup> septembre 2023.

*Hélène Charbonneau*  
#95,804



---

Commissaire à l'assermentation pour le Québec

---

## INVENTAIRE DES PIÈCES

(au soutien de la *Demande pour l'émission d'une troisième (3<sup>e</sup>) ordonnance initiale amendée et reformulée*)

---

- Pièce R-1:** Projet de 3<sup>e</sup> ordonnance initiale modifiée et reformulée;
- Pièce R-2:** Version comparée du projet de 3<sup>e</sup> ordonnance initiale modifiée et reformulée avec la deuxième Ordonnance initiale modifiée et reformulée;
- Pièce R-3:** Copie de l'état des projections des flux de trésorerie en date du 25 août 2023;
- Pièce R-4 :** Copie de l'état des projections des flux de trésorerie en date du 31 août 2023;

Québec, le 1<sup>er</sup> septembre 2023

Montréal, le 1<sup>er</sup> septembre 2023

*Hickson Noonan*

*BCF s.e.n.c.r.l.*

---

**Hickson Noonan**  
**Me William Noonan**  
[wnoonan@hicksonnoonan.ca](mailto:wnoonan@hicksonnoonan.ca)  
**Me Stephanie Noonan**  
[snoonan@hicksonnoonan.ca](mailto:snoonan@hicksonnoonan.ca)  
1170, Grande Allée Ouest  
Québec (Québec) G1S 1E5  
Tél. : (418) 681-9671  
Fax : (418) 527-6938

Avocats des Requérantes Q12 Capital,  
s.e.c. et Fonds d'investissement  
Immobilier SH, s.e.c. et 9355-8096  
Québec inc.

Notre référence : 13713-4

---

**BCF s.e.n.c.r.l.**  
**Me Claude Paquet**  
[Claude.Paquet@bcf.ca](mailto:Claude.Paquet@bcf.ca)  
**Me Stéphanie La Rocque**  
[Stephanie.LaRocque@bcf.ca](mailto:Stephanie.LaRocque@bcf.ca)  
**Me Gary Rivard**  
[Gary.rivard@bcf.ca](mailto:Gary.rivard@bcf.ca)  
1100, boul. René-Lévesque Ouest  
25<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3B 5C9  
Tél. : (514) 397-8500  
Fax : (514) 397-8515

Avocats de la Requérante Douville,  
Moffet et Associés inc.

Notre référence : 109187.00001

---

**AVIS DE PRÉSENTATION**

---

Destinataire(s) : **CENTRE DE DISTRIBUTION TRANSRAPIDE INC.**  
2500, rue Beaurevoir  
Québec (Québec) G2C 0M4

**COMPLEXE GROUPE TRANSRAPIDE INC.**  
2500, rue Beaurevoir  
Québec (Québec) G2C 0M4

**9480-5348 QUÉBEC INC.**  
2500, rue Beaurevoir  
Québec (Québec) G2C 0M4

**ENTREPOSAGE DES RIVEURS, S.E.C.**  
2500, rue Beaurevoir  
Québec (Québec) G2C 0M4

**9435-8470 QUÉBEC INC.**  
2500, rue Beaurevoir, 4<sup>e</sup> étage, Entrée B  
Québec (Québec) G2C 0M4

*Débitrices*

**RESTRUCTURATION DELOITTE INC.**  
801, Grande Allée Ouest, bureau 350  
Québec (Québec) G1S 4Z4

*Contrôleur proposé*

**À LA LISTE DE NOTIFICATION**

**PRENEZ AVIS** que la *Demande pour l'émission d'une troisième ordonnance initiale amendée et reformulée* des Requérantes sera présentée pour adjudication devant l'honorable Jean-François Emond, J.C.S. ou l'un des honorables juges de la Cour supérieure siégeant en Chambre commerciale, le **6 septembre 2023, à 9 h 00, en salle 3.39 ou dans une autre salle à être déterminée par le tribunal**, au Palais de justice de Québec, situé au 300, boulevard Jean-Lesage, Québec, ou aussitôt que conseil pourra être entendu.

**VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.**

Québec, le 1<sup>er</sup> septembre 2023

*Hickson Noonan*

---

**Hickson Noonan**  
**Me William Noonan**  
[wnoonan@hicksonnoonan.ca](mailto:wnoonan@hicksonnoonan.ca)  
**Me Stephanie Noonan**  
[snoonan@hicksonnoonan.ca](mailto:snoonan@hicksonnoonan.ca)  
1170, Grande Allée Ouest  
Québec (Québec) G1S 1E5  
Tél. : (418) 681-9671  
Fax : (418) 527-6938

Avocats des Requérantes Q12 Capital,  
s.e.c. et Fonds d'investissement  
Immobilier SH, s.e.c. et 9355-8096  
Québec inc.

Notre référence : 13713-4

Montréal, le 1<sup>er</sup> septembre 2023

*BCF s.e.n.c.r.l.*

---

**BCF s.e.n.c.r.l.**  
**Me Claude Paquet**  
[Claude.Paquet@bcf.ca](mailto:Claude.Paquet@bcf.ca)  
**Me Stéphanie La Rocque**  
[Stephanie.LaRocque@bcf.ca](mailto:Stephanie.LaRocque@bcf.ca)  
**Me Gary Rivard**  
[Gary.rivard@bcf.ca](mailto:Gary.rivard@bcf.ca)  
1100, boul. René-Lévesque Ouest  
25<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3B 5C9  
Tél. : (514) 397-8500  
Fax : (514) 397-8515

Avocats de la Requérante Douville,  
Moffet et Associés inc.

Notre référence : 109187.00001

**COUR SUPÉRIEURE**  
(Chambre commerciale)

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE QUÉBEC

No : 200-11-028539-230

DATE : Le 6 septembre 2023

---

**SOUS LA PRÉSIDENTE DE L'HONORABLE JEAN-FRANÇOIS ÉMOND, J.C.S.**

---

**DANS L'AFFAIRE DE LA LOI SUR LES ARRANGEMENTS AVEC LES CRÉANCIERS DES COMPAGNIES, L.R.C. 1985, ch. C-36, TELLE QU'AMENDÉE :**

**Q-12 CAPITAL S.E.C.,** agissant et représentée par son commandité **9489-3385 QUÉBEC INC.**

et

**FONDS D'INVESTISSEMENT IMMOBILIER SH, S.E.C.,** agissant et représentée par son commandité **9489-3401 QUÉBEC INC.**

et

**9355-8096 QUÉBEC INC.**

et

**DOUVILLE MOFFET ET ASSOCIÉS INC.**

Requérantes

et

**CENTRE DE DISTRIBUTION TRANSRAPIDE INC.**

et

**COMPLEXE GROUPE TRANSRAPIDE INC.**

et

**9480-5348 QUÉBEC INC.**

et

**ENTREPOSAGE DES RIVEURS, S.E.C.,** agissant et représentée par son commandité **9435-8470 QUÉBEC INC.**

et

**9435-8470 QUÉBEC INC.**

Débitrices  
et

**RESTRUCTURATION DELOITTE INC.**  
Contrôleur

---

### TROISIÈME (3<sup>e</sup>) ORDONNANCE INITIALE AMENDÉE ET REFORMULÉE

---

- [1] **VU** la Demande de Q-12 Capital, s.e.c. (« **Fonds Q12** »), Fonds d'investissement Immobilier SH, s.e.c. (« **Fonds SH** »), Douville Moffet et Associés inc. (« **DMA** ») et 9355-8096 Québec inc. (« **9355** ») (Fonds Q12, Fonds SH, DMA et 9355 étant collectivement, les « **Requérantes** ») (la « **Demande** ») par laquelle, les Requérantes demandent une troisième (3<sup>ième</sup>) ordonnance initiale modifiée et reformulée à l'encontre de 9480-5348 Québec inc. (« **9480** »), Centre de distribution Transrapide inc. (« **Transrapide** »), Complexe Groupe Transrapide inc. (« **Complexe Groupe Transrapide** »), 9435-8470 Québec inc. (« **9435** ») et Entreposage des Riveurs, s.e.c. (« **Entreposage** ») (9435 et Entreposage, étant collectivement « **Entreposage Riveurs** ») (les « **Débitrices** ») en vertu de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, L.R.C. 1985, ch. C-36, telle qu'amendée (la « **LACC** »).
- [2] **VU** les pièces produites par les Requérantes, les déclarations sous serment déposées au soutien de la Demande, et le consentement de Restructuration Deloitte inc. (« **Deloitte** ») et ayant été avisé que toutes les parties intéressées, incluant les créanciers garantis qui auraient vraisemblablement pu être touchés par l'augmentation de la Charge du prêteur temporaire, ont été avisées au préalable de la présentation de la Demande.
- [3] **VU** les articles 9, 11, 11.2 et suivants de la LACC;
- [4] **VU** le quatrième (4<sup>e</sup>) rapport du Contrôleur;
- [5] **CONSIDÉRANT** le témoignage de monsieur Éric Vincent de Deloitte;
- [6] **CONSIDÉRANT** les représentations des avocats des Requérantes et du Contrôleur;
- [7] **CONSIDÉRANT** l'ordonnance initiale du premier jour rendue le 3 mai 2023 et l'ordonnance initiale modifiée et reformulée rendue le 15 mai 2023, telle que rectifiée le 16 mai 2023, et l'ordonnance initiale modifiée et reformulée rendue le 5 juillet 2023;

[8] **CONSIDÉRANT** le dépôt par les Requérantes d'un Plan conjoint de transaction et d'arrangement, tel qu'amendé.

[9] **CONSIDÉRANT** que dans les circonstances énoncées à la Demande, il est dans l'intérêt des créanciers des Débitrices de prononcer une troisième (3<sup>e</sup>) ordonnance initiale amendée et reformulée.

**POUR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL :**

[10] **ACCORDE** la Demande aux conditions qui suivent.

[11] **REND** la présente Ordonnance en vertu de la LACC (l'« **Ordonnance** »), laquelle est présentée sous les intitulés suivants :

- I. Signification
- II. Heure de prise d'effet
- III. Application de la LACC et consolidation procédurale
- IV. Plan d'arrangement
- V. Suspension des procédures à l'encontre des Débitrices et des Biens
- VI. Suspension des procédures à l'encontre des Administrateurs et des dirigeants
- VII. Possession des Biens et exercice des activités
- VIII. Non-exercice des droits ou recours
- IX. Non-interférence avec les droits
- X. Continuation des services
- XI. Non-dérogation aux droits
- XII. Financement temporaire
- XIII. Restructuration
- XIV. Pouvoirs du Contrôleur
- XV. Priorités et dispositions générales relatives aux charges en vertu de la LACC
- XVI. Calendrier et détails de l'audience
- XVII. Dispositions générales

**I. SIGNIFICATION**

[12] **ORDONNE** dans la mesure où cela est nécessaire ou requis que tout délai préalable pour la présentation de la Demande soit, par les présentes, abrégé et validé de façon à ce que celle-ci soit valablement présentée aujourd'hui et dispense les Requérantes par les présentes de toute notification supplémentaire.

[13] **DÉCLARE** que les Requérantes ont donné un avis préalable suffisant de la présentation de la Demande aux Débitrices ainsi qu'aux autres parties intéressées, y compris aux créanciers garantis qui ont un intérêt relativement à l'augmentation de la Charge du Prêteur temporaire.

**II. HEURE DE PRISE D'EFFET**

[14] **DÉCLARE** que la présente Ordonnance et toutes ses dispositions prennent effet à 0 h 01, heure de la ville de Québec (« **Québec** »), province de Québec, à la date de la présente Ordonnance (l'« **Heure de prise d'effet** ») et que toute mention de cette heure dans la présente Ordonnance renvoie à l'heure de Québec.

### III. APPLICATION DE LA LACC ET CONSOLIDATION PROCÉDURALE

[15] **DÉCLARE** que les Débitrices sont des compagnies ou autres entités auxquelles la LACC s'applique et qu'elles bénéficieront des mesures de protection et des autorisations prévues par la présente Ordonnance et toute autre ordonnance rendue dans le cadre de ces procédures en vertu de la LACC (les « **Procédures en vertu de la LACC** »).

[16] **ORDONNE** la consolidation des Procédures en vertu de la LACC sous un seul numéro de dossier, soit le numéro **200-11-028539-230**.

[17] **DÉCLARE** que la consolidation des Procédures en vertu de la LACC à l'égard des Débitrices ne sera qu'à des fins administratives et n'aura pas pour effet de consolider les actifs et les biens ou les dettes et obligations de chacune des Débitrices, y compris, sans s'y limiter, aux fins d'un Plan (défini ci-après) qui pourrait être proposé ci-après aux présentes.

### IV. PLAN D'ARRANGEMENT

[18] **DÉCLARE** que les Requérantes et le Contrôleur ont l'autorité requise pour déposer, pour et au nom des Débitrices, auprès de ce Tribunal et présenter aux créanciers des Débitrices, ou à certains créanciers, un ou plusieurs plans de transaction ou d'arrangement (collectivement, le « **Plan** ») conformément à la LACC.

### V. SUSPENSION DES PROCÉDURES À L'ENCONTRE DES DÉBITRICES ET DES BIENS

[19] **ORDONNE**, jusqu'au **27 octobre 2023** ou à une date ultérieure que le Tribunal pourra fixer (la « **Période de suspension** »), qu'aucune procédure ni aucune mesure d'exécution devant toute cour ou tout tribunal (chacune, une « **Procédure** »), ne puisse être introduite ou continuée à l'encontre ou à l'égard des Débitrices ou qui affecte les affaires, l'exploitation et les activités commerciales des Débitrices (l'« **Entreprise** ») ou les Biens (définis ci-après), y compris tel qu'il est stipulé au paragraphe [23] de la présente Ordonnance, sauf avec la permission de ce Tribunal. Toutes les Procédures déjà introduites à l'encontre ou à l'égard des Débitrices ou qui affecte l'Entreprise ou les Biens sont suspendues jusqu'à ce que le Tribunal en autorise la continuation, le tout sous réserve des dispositions de l'article 11.1 de la LACC.

[20] **ORDONNE** que les droits de Sa Majesté du chef du Canada et de Sa Majesté du chef d'une province soient suspendus selon les modalités de l'article 11.09 de la LACC.

## **VI. SUSPENSION DES PROCÉDURES À L'ENCONTRE DES ADMINISTRATEURS ET DES DIRIGEANTS**

[21] **ORDONNE** que pendant la Période de suspension et sauf comme il est permis en vertu de l'alinéa 11.03(2) de la LACC, aucune Procédure ne puisse être introduite ou continuée à l'encontre de tout administrateur ou dirigeant des Débitrices, ancien, présent ou futur, ni à l'encontre de toute personne réputée être un administrateur ou un dirigeant de l'une ou l'autre des Débitrices en vertu de l'alinéa 11.03(3) de la LACC (chacun, un « **Administrateur** » et collectivement, les « **Administrateurs** ») concernant toute réclamation à l'encontre d'un Administrateur intentée avant l'Heure de prise d'effet et portant sur une obligation des Débitrices lorsqu'il est allégué que l'un ou l'autre des Administrateurs est, en vertu de toute loi, tenu, en cette qualité, au paiement de cette obligation.

## **VII. POSSESSION DES BIENS ET EXERCICE DES ACTIVITÉS**

[22] **ORDONNE**, sous réserve des droits et pouvoirs accordés au Contrôleur en vertu de la présente Ordonnance, et sous réserve de toute autre ordonnance ultérieure, que les Débitrices demeurent en possession et conservent le contrôle de leurs actifs, droits, entreprises et propriétés, présents et futurs, de quelque nature ou type que ce soit, et en quelque lieu qu'ils se trouvent, y compris toutes les recettes qui en découlent (collectivement, les « **Biens** »), le tout conformément aux modalités de la présente Ordonnance.

## **VIII. NON-EXERCICE DES DROITS OU RECOURS**

[23] **ORDONNE** que durant la Période de suspension et sous réserve notamment de l'article 11.1 de la LACC, tout droit et tout recours, y compris, sans s'y limiter, les modifications des droits existants et d'événements réputés se produire aux termes d'une entente à laquelle l'une ou l'autre des Débitrices est partie par suite de l'insolvabilité des Débitrices et/ou de ces Procédures en vertu de la LACC, tout cas de défaut ou toute inexécution par les Débitrices ou toute admission ou preuve dans le cadre de ces Procédures en vertu de la LACC, d'un particulier, d'une personne physique, d'une entreprise, d'une société par actions, d'une société de personnes, d'une société à responsabilité limitée, d'une fiducie, d'une coentreprise, d'une association, d'une organisation, d'un organisme gouvernemental ou d'une agence, ou de toute autre entité (collectivement, les « **Personnes** », et individuellement, une « **Personne** ») à l'encontre ou à l'égard des Débitrices ou qui a un impact sur l'Entreprise, les Biens ou toute partie de l'Entreprise ou des Biens, soit par les présentes mis en sursis et suspendu, sauf avec la permission de ce Tribunal.

[24] **DÉCLARE** que si des droits, obligations, délais ou périodes de prescription, y compris, sans s'y limiter, pour le dépôt de griefs se rapportant aux Débitrices, aux Biens ou à l'Entreprise expirent (sauf en vertu des stipulations d'un contrat, d'une

entente ou d'un arrangement de quelque nature que ce soit), la durée de ces droits ou obligations, délai de prescription ou autre délai sera, par les présentes, réputée prolongée d'une durée égale à la Période de suspension. Sans limiter la généralité de ce qui précède, si les Débitrices font faillite ou si un séquestre est nommé au sens du paragraphe 243(2) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité (Canada)* (la « **LFI** ») à l'égard des Débitrices, il ne sera pas tenu compte, quant aux Débitrices, de la période s'étant écoulée entre la date de la présente Ordonnance et le jour de la fin de la Période de suspension dans le calcul des périodes de trente (30) jours stipulés aux articles 81.1 et 81.2 de la LFI.

#### **IX. NON-INTERFÉRENCE AVEC LES DROITS**

[25] **ORDONNE** que, pendant la Période de suspension, aucune Personne n'interrompt un droit, un droit de renouvellement, un contrat, une entente, une licence ou un permis en faveur des Débitrices ou détenus par celles-ci, ni ne fasse défaut de les honorer, ne les modifie, ne leur porte atteinte, ne les répudie, ne les résilie, n'y mette fin ou cesse de les exercer, à moins d'avoir obtenu le consentement écrit de la Débitrice concernée et du Contrôleur, ou à moins d'obtenir la permission du Tribunal.

#### **X. CONTINUATION DES SERVICES**

[26] **ORDONNE** que, durant la Période de suspension et sujet au paragraphe [18] de la présente Ordonnance et de l'article 11.01 de la LACC, toute Personne ayant des ententes verbales ou écrites avec les Débitrices ou des mandats statutaires ou réglementaires pour la fourniture de produits ou services, incluant mais sans limitation, pour tout logiciel informatique, services de traitement de données, services bancaires centralisés, services de paye, assurances, transport, services utilitaires ou autres produits et services rendus disponibles aux Débitrices soit, par les présentes, empêchée, jusqu'à ce qu'une nouvelle ordonnance soit rendue par le tribunal, d'interrompre, de changer, d'interférer avec ou de cesser de fournir tels produits ou services, ou, lorsqu'il peut être opportun, d'interrompre, de retarder ou d'arrêter le transit de tels produits ou services qui peuvent être requis par les Débitrices, et que les Débitrices aient le droit d'usage continu de leurs locaux actuels, numéros de téléphone, numéros de télécopieur, adresses Internet, noms de domaines Internet ou autres services, tant que dans chaque cas les prix normaux ou charges pour tous ces produits ou services reçus après la date de la présente Ordonnance soient payés par les Débitrices, sans qu'elles n'aient à fournir de dépôt de garantie ou toute autre sûreté, conformément aux pratiques usuelles de paiement des Débitrices ou autres pratiques acceptées par le fournisseur de produits ou services et par les Débitrices, selon le cas, avec le consentement du Contrôleur ou tel qu'ordonné par le Tribunal.

[27] **ORDONNE** que, sous réserve de l'article 11.01 de la LACC, aucune Personne ne soit empêchée de demander le paiement immédiat pour des produits, services, l'usage de biens loués ou faisant l'objet d'une licence ou autre contrepartie de valeur octroyée aux Débitrices à compter de la date de la présente Ordonnance, et

qu'aucune Personne ne soit tenue d'effectuer à compter de la date de la présente Ordonnance d'autres avances monétaires ou fournir du crédit aux Débitrices.

[28] **ORDONNE** que, sans restreindre la généralité de ce qui précède et sous réserve de l'article 21 de la LACC, lorsqu'applicable, les espèces ou les équivalents d'espèces déposés par une des Débitrices auprès de toute Personne pendant la Période de suspension, que ce soit dans un compte d'exploitation ou dans un autre compte, pour elle-même ou pour une autre entité, ne puissent être utilisés par cette Personne afin de réduire ou rembourser les sommes qui lui sont dues ou qui sont exigibles afin de régler des intérêts ou charges y afférents. Toutefois, la présente disposition n'empêche pas une institution financière : i) de se rembourser du montant de tout chèque tiré par une des Débitrices et dûment honoré par cette institution, ni ii) de retenir le montant de tout chèque ou autre effet déposé dans l'un des comptes des Débitrices jusqu'à ce qu'il ait été honoré par l'institution financière sur laquelle il a été tiré.

## XI. NON-DÉROGATION AUX DROITS

[29] **ORDONNE** que, nonobstant ce qui précède, toute Personne ayant fourni quelconque lettre de crédit, cautionnement, garantie ou obligation (la « **Partie émettrice** ») à la demande d'une des Débitrices, soit tenue de continuer à honorer ces lettres de crédit, cautionnements, garanties et obligations émis à la date de la présente Ordonnance ou antérieurement pourvu que toutes les conditions y prévues soient remplies, à l'exception des défauts pouvant résulter de la présente Ordonnance. Toutefois, la Partie émettrice a le droit, le cas échéant, de retenir les connaissements, bordereaux d'expédition ou autres documents s'y rapportant jusqu'à paiement.

## XII. FINANCEMENT TEMPORAIRE

[30] **ORDONNE** que le Contrôleur, pour et au nom des Débitrices, soit et est par les présentes, autorisé à emprunter de Gestion Thap inc. et Q-12 Capital s.e.c. (« **Q-12** ») conjointement (le « **Prêteur temporaire** ») les sommes que les jugées nécessaires ou souhaitables par le Contrôleur, lesquelles ne peuvent en tout temps excéder un montant de capital impayé totalisant 1 050 000 \$, le tout aux mêmes termes et conditions selon les termes de l'offre de financement temporaire (« **Offre de financement temporaire** ») déjà produit au dossier de la cour et approuvé par le Tribunal, afin de financer les dépenses courantes des Débitrices et de payer toute autre somme autorisée par l'Offre de financement temporaire;

[31] **ORDONNE** que, nonobstant toute autre disposition de l'Ordonnance, le Contrôleur soit, pour et au nom des Débitrices, par les présentes autorisé à signer et livrer tout amendement requis, le cas échéant, à l'Offre de financement temporaire et autres documents qui pourraient être requis par le Prêteur temporaire relativement au prêt temporaire et que les Débitrices soient par les présentes autorisées à exécuter toutes leurs obligations en vertu de l'Offre de financement temporaire;

- [32] **ORDONNE** que, nonobstant toute autre disposition de l'Ordonnance, les Débitrices paieront au Prêteur temporaire, lorsque dues, toutes les sommes payables (incluant le capital, les intérêts, les frais et les dépenses, notamment les frais et débours des procureurs et autres conseillers ou mandataires du Prêteur temporaire, sur une base d'indemnisation complète, le cas échéant (les « **Dépenses du Prêteur temporaire** ») et exécutera toutes ses autres obligations envers le Prêteur temporaire conformément aux termes et conditions de l'Offre de financement temporaire, tout amendement à l'Offre de financement temporaire et de cette Ordonnance;
- [33] **DÉCLARE** que tous les biens des Débitrices soient par les présentes grevés d'une charge et d'une sûreté jusqu'à concurrence d'un montant total de 1 260 000 \$ (cette charge et sûreté constituent la « **Charge du Prêteur temporaire** ») en faveur du Prêteur temporaire à titre de garantie pour toutes les obligations des Débitrices envers le Prêteur temporaire relativement à toutes les sommes dues (incluant le capital, les intérêts, et les Dépenses du Prêteur temporaire) et qui découlent ou se rapportent aux Modalités du financement temporaire et aux Documents du financement temporaire. La Charge du Prêteur temporaire aura un rang tel qu'établi aux paragraphes [57] à [61] des présentes;
- [34] **ORDONNE** que les réclamations du Prêteur temporaire en vertu de l'Offre de financement temporaire ne puissent pas faire l'objet d'une transaction en vertu du Plan ou dans le cadre de ces procédures et que le Prêteur temporaire, en cette qualité, soit traité comme créancier non visé dans le cadre de la présente instance et dans tout Plan;
- [35] **DÉCLARE** que le Prêteur temporaire pourra :
- a) nonobstant toute autre disposition de l'Ordonnance, s'il le juge nécessaire, prendre de temps à autre toutes les mesures qu'il juge nécessaires ou appropriées pour enregistrer, inscrire ou publier la Charge du Prêteur temporaire;
  - b) nonobstant les dispositions du paragraphe suivant, refuser d'effectuer toute avance aux Débitrices si les dispositions des Modalités du financement temporaire et des Documents du financement temporaire ne sont pas respectées par les Débitrices;
- [36] **ORDONNE** que le Prêteur temporaire ne puisse prendre aucune mesure d'exécution en vertu de l'Offre de financement temporaire ou tout document connexe ou de la Charge du Prêteur temporaire à moins d'avoir donné un avis écrit de défaut d'au moins cinq (5) jours ouvrables à cet effet aux Débitrices, au Contrôleur et aux créanciers dont les droits sont inscrits ou publiés aux registres appropriés ou ayant demandé copie d'un tel avis (le « **Délai de Préavis** »). À l'expiration du Délai de Préavis, le Prêteur temporaire aura le droit de prendre toutes les mesures prévues dans les Documents du financement temporaire et

dans la Charge du Prêteur temporaire et autrement permises par la loi, mais sans être tenu d'envoyer quelque préavis que ce soit en vertu de l'article 244 de la LFI;

**[37] ORDONNE** que sous réserve d'une ordonnance ultérieure de ce tribunal, aucune ordonnance ayant pour effet de modifier, d'annuler ou autrement affecter les paragraphes [30] à [36] des présentes ne puisse être rendue, à moins a) qu'un avis de la requête en vue de ladite ordonnance soit signifié au Prêteur temporaire par la partie qui la présente dans les sept (7) jours suivant le moment où ladite partie a reçu signification de cette Ordonnance ou b) que le Prêteur temporaire demande ladite ordonnance ou y consente;

### **XIII. RESTRUCTURATION**

**[38] DÉCLARE** que, pour faciliter la restructuration ordonnée de l'Entreprise et des affaires financières des Débitrices (la « **Restructuration** »), mais sous réserve des exigences imposées par la LACC, le Contrôleur, en consultation avec les Requérantes, a le droit, pour les Débitrices et en leur nom, de faire ce qui suit :

- a) cesser, rationaliser ou interrompre l'une des exploitations ou fermer l'un des établissements des Débitrices temporairement selon ce qu'il jugera approprié;
- b) entreprendre toutes démarches de financement ou de refinancement, de mise en vente, de transfert, de cession, ou de toute autre méthode d'aliénation de l'Entreprise ou des Biens, entièrement ou en partie sous réserve d'une nouvelle ordonnance du tribunal, des articles 11.3 et 36 LACC et sous réserve du sous-paragraphé c);
- c) procéder à la vente, le transfert, la cession, la location ou à toute autre aliénation des Biens, en dehors du cours normal des affaires, entièrement ou en partie, pourvu que le prix dans chaque cas n'excède pas 50 000 \$ ou 250 000 \$ dans l'ensemble;
- d) licencier ou mettre à pied temporairement les employés des Débitrices, selon ce qu'il juge approprié et, si les indemnités de préavis ou de cessation d'emploi ou autres montants à cet égard ne sont pas payés dans le cours normal des affaires, conclure une entente à cet effet aux conditions auxquelles le Contrôleur, le cas échéant, et l'employé auront convenu ou, à défaut d'une telle entente, en traiter les conséquences dans le Plan, selon ce que le Contrôleur peut déterminer;
- e) sous réserve de l'article 32 de la LACC, répudier ou résilier toute entente, contrat ou arrangement de quelque nature que ce soit, avec tout avis de non-responsabilité ou résiliation pouvant être convenu entre la Débitrice concernée et la partie concernée ou, à défaut, établir une provision à cette fin, et en traiter toutes les conséquences; et

- f) sous réserve de l'article 11.3 de la LACC, céder tous droits et obligations des Débitrices.

- [39] **DÉCLARE** que si un préavis de résiliation est donné à un locateur des Débitrices en vertu de l'article 32 de la LACC et du sous-paragraphe [38] e) de l'Ordonnance, alors a) lors de la période de préavis précédant la prise d'effet de l'avis de non-responsabilité ou de la résiliation, le locateur peut montrer les locaux loués en question à d'éventuels locataires durant les heures normales de bureau en donnant à la Débitrice concernée et au Contrôleur un préavis écrit de 24 heures et b) au moment de prise d'effet de l'avis de résiliation, le locateur peut en prendre possession sans pour autant renoncer à ses droits ou recours contre la Débitrice concernée, rien dans les présentes relevant le locateur de son obligation de minimiser les dommages réclamés en raison de telle résiliation, le cas échéant.
- [40] **ORDONNE** que la Débitrice concernée donne au locateur concerné un préavis de son intention de retirer tous biens attachés, tous biens fixes, toutes installations ou améliorations locatives au moins sept (7) jours à l'avance. Si la Débitrice concernée a déjà quitté les locaux loués, elle ne sera pas considérée occuper ces locaux en attendant la résolution de tout différend qui l'oppose au locateur.
- [41] **DÉCLARE** que, pour faciliter la Restructuration, les Débitrices peuvent, sous réserve de l'approbation du Contrôleur ou d'une nouvelle ordonnance du Tribunal, régler les réclamations des clients et des fournisseurs qui sont contestées.
- [42] **DÉCLARE** que, conformément à l'alinéa 7(3)c) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*, L.C. 2000, ch. 5, le Contrôleur est autorisé, dans le cadre des Procédures en vertu de la LACC, à communiquer des renseignements personnels concernant des particuliers identifiables qu'il a en sa possession ou qui sont sous sa responsabilité à des parties intéressées ou à des investisseurs, bailleurs de fonds, acheteurs ou partenaires stratégiques éventuels ainsi qu'à ses conseillers (chacun, un « **Tiers** »), mais seulement dans la mesure où il est opportun ou nécessaire de le faire pour négocier et mener à bien la Restructuration ou pour préparer et mettre en œuvre le Plan ou une transaction à cette fin, à la condition que les Personnes à qui ces renseignements personnels sont communiqués passent des conventions de confidentialité les obligeant à préserver et à protéger le caractère privé de ces renseignements et à en limiter l'utilisation dans la mesure nécessaire pour mener à bien la transaction ou la Restructuration alors en voie de négociation. Dès qu'ils cessent d'être utilisés aux fins limitées indiquées dans les présentes, les renseignements personnels doivent être retournés aux Débitrices ou détruits. Si un Tiers acquiert des renseignements personnels dans le cadre de la Restructuration ou de l'élaboration et de la mise en œuvre du Plan ou d'une transaction afin de réaliser celle-ci, il pourra continuer à les utiliser d'une manière identique à tous égards à l'utilisation que les Débitrices en faisaient.

#### **XIV. POUVOIRS DU CONTRÔLEUR**

[43] **ORDONNE** que Restructuration Deloitte inc. (« **Deloitte** ») soit, par les présentes, nommée afin de surveiller l'exploitation de l'Entreprise et les affaires financières des Débitrices à titre d'officier de ce Tribunal (le « **Contrôleur** ») et que le Contrôleur, en plus des pouvoirs et obligations mentionnés aux articles 23 et 24 de la LACC et prévus ailleurs en vertu de la présente Ordonnance :

- a) doive, dans les cinq (5) jours ouvrables suivant la date de la présente Ordonnance, A) afficher sur le site Internet du Contrôleur (le « **Site Internet** ») un avis contenant les informations prescrites par la LACC, B) rendre la présente Ordonnance publique de la manière prescrite par la LACC, C) envoyer, de la manière prescrite, un avis à tous les créanciers connus des Débitrices ayant une réclamation de plus de 1 000 \$, les informant que la présente Ordonnance est disponible publiquement et, D) préparer une liste des noms et adresses de ces créanciers et le montant estimé de leurs créances respectives et rendre cette liste publique de la manière prescrite, le tout conformément à l'alinéa 23(1)a) de la LACC et aux règlements y afférents;
- b) doive superviser les recettes et débours des Débitrices;
- c) doive assister les Débitrices, dans la mesure nécessaire, à traiter avec leurs créanciers et les autres Personnes intéressées pendant la Période de suspension;
- d) doive assister les Débitrices, dans la mesure nécessaire, à préparer leur état de l'évolution de l'encaisse et autres projections ou rapports et à élaborer, négocier et mettre en œuvre le Plan;
- e) doive assister les Débitrices, dans la mesure nécessaire, dans l'examen de leurs activités commerciales et dans l'évaluation des possibilités de réduire les coûts et d'accroître les revenus et les efficacités de l'exploitation;
- f) doive assister les Débitrices, dans la mesure nécessaire, relativement à la Restructuration, aux négociations avec leurs créanciers et les autres Personnes intéressées et à la tenue et l'organisation de toute assemblée tenue afin d'examiner un Plan;
- g) doive faire rapport au Tribunal relativement aux activités commerciales et aux affaires financières des Débitrices, ou de tous développements dans la présente instance, ou de toutes procédures afférentes, dans les délais prescrits par la LACC et ce, à l'intérieur des délais que le Contrôleur considérera appropriés ou que le Tribunal puisse ordonner et qu'il puisse déposer des rapports consolidés pour les Débitrices;
- h) doive aviser le Tribunal et les parties intéressées, incluant mais sans limitation, les Requérantes et les créanciers touchés par le Plan, de

l'évaluation du Plan par le Contrôleur et de ses recommandations concernant le Plan;

- i) puisse retenir et employer tous agents, conseillers et autres assistants, tel que raisonnablement nécessaire à l'exécution de la présente Ordonnance, y compris, sans limitation, une ou plusieurs entités ayant des liens ou affiliées avec le Contrôleur;
- j) puisse retenir les services de procureurs dans la mesure où le Contrôleur le juge nécessaire pour exercer ses pouvoirs ou s'acquitter de ses obligations dans le cadre de la présente instance et de toute instance connexe, en vertu de la présente Ordonnance ou de la LACC;
- k) puisse agir à titre de « représentant étranger » de l'une ou l'autre des Débitrices ou en toute autre capacité similaire dans le cadre de toutes procédures d'insolvabilité, de faillite ou de restructuration intentées à l'étranger;
- l) puisse donner tout consentement ou toute approbation pouvant être visé par une ordonnance de ce Tribunal ou la LACC;
- m) puisse détenir et administrer des fonds dans le cadre d'arrangements pris entre les Débitrices, toute contrepartie et le Contrôleur, ou sur ordonnance de ce Tribunal; et
- n) puisse assumer toutes autres obligations prévues dans la présente Ordonnance ou la LACC ou exigées par ce Tribunal de temps à autre.

**[44] ORDONNE** qu'en plus des pouvoirs énoncés au paragraphe [42] et sous réserve d'autres ordonnances du Tribunal, le Contrôleur est autorisé, sans y être tenu, pour les Débitrices et en leur nom, mais après consultation avec ces dernières et les Requérantes :

- a) à signer les documents qui peuvent être nécessaires dans le cadre de toute procédure devant ce Tribunal ou conformément à une ordonnance de ce Tribunal;
- b) à prendre des mesures pour préserver et protéger l'Entreprise et les Biens;
- c) à prendre toute mesure que l'une des Débitrices peut prendre en vertu de la LACC, de la présente Ordonnance ou de toute autre ordonnance du Tribunal;
- d) à conclure des ententes à l'égard de l'Entreprise ou des Biens;

- e) à exercer, pour le compte des Débitrices, les droits et les privilèges dont elles peuvent se prévaloir à titre d'actionnaires, d'associés, de membres ou autre;
- f) à fournir des renseignements aux Requérantes au sujet de l'Entreprise et des Biens;
- g) à interroger sous serment toute Personne qui est raisonnablement considérée détenir de l'information au sujet de l'une des Débitrices, de l'Entreprise ou des Biens et à ordonner à cette Personne de produire les livres, les registres, la correspondance ou les documents en sa possession ou sous son contrôle relativement aux Débitrices, à l'Entreprise ou aux Biens;
- h) à prendre toute mesure, à conclure toute entente, à signer tout document, à contracter toute obligation ou à prendre toute autre mesure nécessaire, utile ou accessoire à l'exercice des pouvoirs susmentionnés.

**[45] DÉCLARE** que le Contrôleur est autorisé et habilité, sans y être tenu, à exploiter et à contrôler, pour le compte des Débitrices, tous les comptes existants des Débitrices tenus auprès de toute institution financière (individuellement, un « **Compte** » et collectivement, les « **Comptes** ») de la manière que le Contrôleur, à sa seule appréciation, juge nécessaire ou approprié, y compris, sans s'y limiter :

- a) exercer un contrôle sur les fonds crédités aux Comptes ou déposés dans ceux-ci;
- b) effectuer tout débours sur les Comptes autorisés par la présente Ordonnance ou toute autre ordonnance accordée dans ces Procédures en vertu de la LACC;
- c) donner des directives à l'occasion à l'égard des Comptes et des fonds qui y sont crédités ou qui y sont déposés, y compris pour transférer les fonds qui sont crédités à tout autre compte ou déposés dans tout autre compte comme le Contrôleur peut l'ordonner; et
- d) ajouter ou supprimer des personnes ayant un pouvoir de signature à l'égard d'un Compte ou ordonner la fermeture d'un Compte.

**[46] AUTORISE** le Contrôleur, en consultation avec les Requérantes, à compléter toute démarche nécessaire pour obtenir une couverture d'assurance adéquate sur l'un ou l'autre des Biens des Débitrices, s'il s'avérait que l'un ou l'autre de ces Biens ne soit plus couvert adéquatement par une telle couverture d'assurance suivant le jugement du Contrôleur agissant raisonnablement.

**[47] ORDONNE** que les Débitrices et leurs Administrateurs, dirigeants, employés et mandataires, comptables, auditeurs ainsi que toutes autres Personnes avisées de la présente Ordonnance collaborent avec le Contrôleur dans l'exercice de son mandat et accordent sans délai au Contrôleur l'accès non restreint à l'ensemble

de l'Entreprise et à tous les Biens, notamment les locaux, livres, registres et données, y compris les données sur support électronique, et à tous les autres documents des Débitrices.

- [48] **DÉCLARE** que le Contrôleur est autorisé à fournir des informations aux créanciers et autres parties intéressées concernées qui en font la demande par écrit au Contrôleur, avec copie aux Débitrices. Dans le cas d'informations dont les Débitrices ont avisé le Contrôleur de la nature confidentielle, exclusive ou concurrentielle, le Contrôleur ne doit communiquer ces informations à aucune Personne sans le consentement des Débitrices, à moins d'autorisation contraire en vertu de la présente Ordonnance ou à moins de directive contraire du Tribunal.
- [49] **DÉCLARE** que si le Contrôleur, en sa qualité de Contrôleur, continue l'exploitation de l'Entreprise des Débitrices ou continue d'employer les employés des Débitrices, le Contrôleur bénéficiera des dispositions prévues à l'article 11.8 de la LACC.
- [50] **ORDONNE** que ni le Contrôleur ni aucun employé ou mandataire du Contrôleur n'est réputé i) être un administrateur, un dirigeant ou un fiduciaire des Débitrices, ii) assumer toute obligation qui incombe aux Débitrices ou iii) assumer un devoir fiduciaire envers les Débitrices ou toute autre Personne, y compris un créancier ou un actionnaire des Débitrices.
- [51] **ORDONNE** et **DÉCLARE** qu'aucune disposition des présentes n'impose au Contrôleur l'obligation de prendre possession ou d'assumer le contrôle, le soin, la charge ou autrement la gestion d'un des Biens (la « **Possession** »), y compris la Possession de tout Bien qui pourrait être pollué, qui pourrait constituer un polluant ou un contaminant ou qui pourrait causer le déversement, l'émission, le rejet ou le dépôt d'une substance contrairement à une loi fédérale ou provinciale ou à une autre loi relative à la protection, à la conservation, à la valorisation, à la restauration ou à la remise en état de l'environnement ou relative à l'élimination de déchets ou de toute autre forme de contamination, notamment la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*, 1999, CS 1999, c 33, la *Loi sur la qualité de l'environnement*, RLRQ c Q-2, ou la *Loi sur la santé et la sécurité du travail*, RLRQ c S2.1, ainsi que leurs règlements d'application (la « **Législation environnementale** »). Toutefois, les dispositions des présentes ne dispensent aucunement le Contrôleur de toute obligation de notification ou de divulgation imposée par la Législation environnementale applicable. Le Contrôleur n'est pas, en vertu de la présente Ordonnance ou en raison de toute mesure prise par suite de l'exercice de ses pouvoirs et fonctions en vertu de la présente Ordonnance, réputé avoir la Possession d'un quelconque des Biens au sens de toute Législation environnementale, à moins qu'il en ait effectivement la possession.
- [52] **DÉCLARE** que les entités liées au Contrôleur ou appartenant au même groupe que lui ont également droit aux sauvegardes, avantages et privilèges conférés au Contrôleur en vertu de la présente Ordonnance.

- [53] **DÉCLARE** qu'aucune action ou autre procédure ne peut être intentée contre le Contrôleur en raison de sa nomination, de sa conduite en tant que Contrôleur ou de l'exécution des dispositions d'une ordonnance du tribunal, sauf avec l'autorisation préalable du Tribunal et moyennant un préavis d'au moins sept (7) jours au Contrôleur et à ses procureurs. Les entités liées au Contrôleur ou appartenant au même groupe que lui ont également droit aux sauvegardes, avantages et privilèges conférés au Contrôleur en vertu du présent paragraphe.
- [54] **ORDONNE** aux Débitrices d'acquitter les frais et débours raisonnables du Contrôleur, du procureur du Contrôleur, des conseillers juridiques des Requérantes et des autres conseillers directement liés aux Procédures en vertu de la LACC, au Plan et à la Restructuration, qu'ils aient été engagés avant ou après la date de la présente Ordonnance, et qu'ils aient l'autorisation de verser à l'avance à chacun d'eux une provision raisonnable pour ces frais et débours sur demande à cet effet.
- [55] **DÉCLARE** que, en garantie des frais et débours professionnels du Contrôleur, des procureurs du Contrôleur (Norton Rose Fulbright Canada ou tout autre procureur) et des conseillers juridiques des Requérantes (Hickson, Noonan, avocats et BCF S.E.N.C.R.L.) engagés tant avant qu'après la date de la présente Ordonnance et à l'égard des Procédures en vertu de la LACC, du Plan et/ou de la Restructuration, ceux-ci bénéficient d'une charge, d'une hypothèque et d'une sûreté sur les Biens, et se voient octroyer celles-ci, jusqu'à concurrence d'un montant total de **1 000 000 \$** (la « **Charge d'administration** »), suivant la priorité établie aux paragraphes [56] à [60] de la présente Ordonnance.

#### **XV. PRIORITÉS ET DISPOSITIONS GÉNÉRALES RELATIVES AUX CHARGES EN VERTU DE LA LACC**

- [56] **DÉCLARE** que les priorités, l'une par rapport à l'autre, entre la Charge du Prêteur temporaire et la Charge d'administration (collectivement, « **Charges en vertu de la LACC** »), en ce qui concerne les Biens auxquels elles s'appliquent, sont les suivantes:
- a) premièrement, la Charge d'administration; et
  - b) deuxièmement, la Charge du Prêteur temporaire.
- [57] **DÉCLARE** que les Charges en vertu de la LACC, en ce qui concerne les Biens, seront de premier (1<sup>er</sup>) rang, sous réserve de ce qui est prévu au paragraphe [58].
- [58] **DÉCLARE** que les Charges en vertu de la LACC seront de rang supérieur et prioritaire à celui de tous autres hypothèques, gages, sûretés, priorités, charges, fiducies réputées ou garanties de quelque nature que ce soit (collectivement, les « **Sûretés** ») grevant l'un ou l'autre des Biens affectés par les Charges en vertu de la LACC, sauf a) quant aux hypothèques mobilières que pourraient détenir les créanciers ci-après énumérés, mais limités aux Biens autres que l'argent comptant

(les « **Fonds** ») se trouvant aux comptes des Débitrices ou ouverts par le Contrôleur pour détenir les Fonds, sauf b) quant aux créanciers ci-après énumérés qui auront priorité sur les Charges en vertu de la LACC quant à leurs Sûretés grevant les immeubles apparaissant à côté de leur nom, et sauf c) quant aux hypothèques légales de la construction, qui auront priorité sur les Charges en vertu de la LACC, mais dans tous les cas sans admission quant à la validité, la portée et l'opposabilité des Sûretés et hypothèques légales de la construction de ces créanciers, étant entendu que les Charges en vertu de la LACC n'auront pas pour effet de modifier le rang ou la priorité, entre elles, des Sûretés des créanciers ci-après désignés et des créanciers revendiquant un droit à une hypothèque légale de la construction, à savoir :

Propriété	Désignation cadastrale	Créanciers désignés
CDT 1	<p>La partie privative connue et désignée comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT SOIXANTE-DIX-HUIT MILLE SEPT CENT SOIXANTE ET ONZE (6 478 771)</b> au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p> <p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant, portant l'adresse suivante : <b>1649, rue des Riveurs, ville de Lévis, province de Québec, G6V 0A2.</b></p> <p>Avec la quote-part des droits indivis dans les parties communes afférentes à chacune de ces parties privatives, lesquelles parties communes sont connues et désignées comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT QUATRE-VINGT-UN MILLE NEUF CENT SEIZE (6 481 916)</b>, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hypothèque en faveur de CMLS Financial Ltd. Au montant de 5 250 000\$ publiée le 22 octobre 2020 sous le numéro 25 783 199.</li> <li>2. Hypothèque en faveur de CMLS Financial LTD au montant de 5 250 000\$ publiée le 22 octobre 2020 sous le numéro 25 783 199. Laquelle a fait l'objet d'une limitation d'hypothèque publiée le 17 décembre 2021 sous le numéro 26 910 864.</li> <li>3. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee Corp. au montant de 10 240 000\$ publiée le 31 mai 2022 sous le numéro 27 282 235.</li> <li>4. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee Corp. au montant de 7 500 000\$ publiée le 29 août 2022 sous le numéro 27 520 185.</li> </ol>
CDT 2	<p>La partie privative connue et désignée comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT SOIXANTE-DIX-HUIT MILLE SEPT CENT SOIXANTE-DIX (6 478 770)</b> au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p> <p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant, portant l'adresse suivante : <b>1613, rue des Riveurs, ville de Lévis, province de Québec, G6V 0A2.</b></p> <p>Avec la quote-part des droits indivis dans les parties communes afférentes à chacune de ces parties privatives, lesquelles parties communes sont connues et désignées comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT QUATRE-VINGT-UN MILLE NEUF CENT SEIZE (6 481 916)</b>, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hypothèque en faveur de CMLS Financial LTD au montant de 6 400 000\$ publiée le 28 janvier 2022 sous le numéro 26 981 594.</li> <li>2. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee Corp. au montant de 10 240 000\$ publiée le 31 mai 2022 sous le numéro 27 282 235.</li> <li>3. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee au montant de 10 240 000\$ publiée le 31 mai 2022 sous le numéro 27 282 372.</li> <li>4. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee Corp. au montant de 7 500 000\$ publiée le 29 août 2022 sous le numéro 27 520 185.</li> <li>5. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee au montant de 7 500 000\$ publiée le 29 août 2022 sous le numéro 27 520 293.</li> </ol>
CDT 3	<p>La partie privative connue et désignée comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT SOIXANTE-DIX-HUIT MILLE SEPT CENT SOIXANTE-NEUF (6 478 769)</b> au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee Corp. au montant de 10 240 000\$ publiée le 31 mai 22 sous le numéro 27 282 235.</li> <li>2. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee au montant de</li> </ol>

Propriété	Désignation cadastrale	Créanciers désignés
	<p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant, portant l'adresse suivante : <b>1577, rue des Riveurs, ville de Lévis, province de Québec, G6V 0A2.</b></p> <p>Avec la quote-part des droits indivis dans les parties communes afférentes à chacune de ces parties privatives, lesquelles parties communes sont connues et désignées comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT QUATRE-VINGT-UN MILLE NEUF CENT QUINZE (6 481 915)</b>, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p>	<p>10 240 000\$ publiée le 31 mai 2022 sous le numéro 27 282 372.</p> <p>3. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee au montant de 7 500 000\$ publiée le 29 août 2022 sous le numéro 27 520 185.</p> <p>4. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee Corp. au montant de 7 500 000\$ publiée le 29 août 2022 sous le numéro 27 520 293.</p>
<p><b>CDT 4</b></p>	<p>La partie privative connue et désignée comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT SOIXANTE-DIX-HUIT MILLE SEPT CENT SOIXANTE-HUIT (6 478 768)</b> au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p> <p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant, portant l'adresse suivante : <b>1541, rue des Riveurs, ville de Lévis, province de Québec, G6V 0A2.</b></p> <p>Avec la quote-part des droits indivis dans les parties communes afférentes à chacune de ces parties privatives, lesquelles parties communes sont connues et désignées comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT QUATRE-VINGT-UN MILLE NEUF CENT QUINZE (6 481 915)</b>, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p>	<p>1. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee au montant de 17 740 000\$ publiée le 29 août 2022 sous le numéro 27 520 242.</p> <p>2. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee Corp. au montant de 17 740 000\$ publiée le 29 août 2022 sous le numéro 27 520 273.</p>
<p><b>Complexe GTR</b></p>	<p>La partie privative connue et désignée comme étant les lots numéros <b>SIX MILLIONS CINQ CENT VINGT-ET-UN MILLE CENT DIX-NEUF (6 521 119)</b> et <b>SIX MILLIONS CINQ CENT VINGT-ET-UN MILLE CENT VINGT (6 521 120)</b> au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p> <p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant, portant l'adresse suivante : 228-230, chemin des Îles, ville de Lévis, province de Québec, G6V 7M5.</p> <p>Avec la quote-part des droits indivis dans les parties communes afférentes à chacune de ces parties privatives, lesquelles parties communes sont connues et désignées comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS CINQ CENT VINGT-ET-UN MILLE CENT DIX-HUIT (6 521 118)</b>, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p>	<p>1. Hypothèque en faveur de CMLS Financial Ltd au montant de 4 900 000\$ publiée le 4 décembre 2019 sous le numéro 25 080 918.</p> <p>2. Hypothèque en faveur de Fonds de financement d'entreprises Fiera FP, S.E.C. au montant de 2 500 000\$ publiée le 23 février 2022 sous le numéro 27 042 206.</p>
<p><b>CDT 6</b></p>	<p>Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS CINQ CENT SIX MILLE QUATRE CENT SOIXANTE-QUINZE (6 506 475)</b> au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p> <p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant, portant l'adresse suivante : <b>8916, rue des Cordiers, ville de Lévis, province de Québec, G6V 4P8.</b></p>	<p>1. Hypothèque en faveur de 9263-8766 Québec Inc. au montant de 6 800 000\$ publiée le 30 mars 2022 sous le numéro 27 122 548.</p>
<p><b>CDT 7</b></p>	<p>La partie privative connue et désignée comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS CINQ CENT DIX-SEPT</b></p>	<p>1. Hypothèque en faveur d'Addenda Capital inc. au montant de</p>

Propriété	Désignation cadastrale	Créanciers désignés
	<p><b>MILLE CENT CINQUANTE-SEPT (6 517 157)</b> au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p> <p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant, portant l'adresse suivante : Rue des Cordiers, ville de Lévis, province de Québec, G6V 4P8.</p> <p>Avec la quote-part des droits indivis dans les parties communes afférentes à chacune de ces parties privatives, lesquelles parties communes sont connues et désignées comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS CINQ CENT DIX-SEPT MILLE CENT CINQUANTE-SIX (6 517 156)</b>, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p>	<p>7 000 000\$ publiée le 12 février 2023 sous le numéro 27 852 989.</p>
<b>CDT 8</b>	<p>La partie privative connue et désignée comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS CINQ CENT DIX-SEPT MILLE CENT CINQUANTE-HUIT (6 517 158)</b> au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p> <p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant, portant l'adresse suivante : Rue des Cordiers, ville de Lévis, province de Québec, G6V 4P8.</p> <p>Avec la quote-part des droits indivis dans les parties communes afférentes à chacune de ces parties privatives, lesquelles parties communes sont connues et désignées comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS CINQ CENT DIX-SEPT MILLE CENT CINQUANTE-SIX (6 517 156)</b>, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p>	<p>1. Hypothèque en faveur d'Addenda Capital inc. au montant de 7 000 000\$ publiée le 13 février 2023 sous le numéro 27 852 990.</p>

- [59] **ORDONNE** que, à moins de disposition expresse contraire des présentes, les Débitrices n'accordent pas de Sûretés à l'égard d'un Bien de rang supérieur ou égal à celui des Charges en vertu de la LACC, à moins d'avoir obtenu l'approbation préalable écrite du Contrôleur et l'approbation préalable du tribunal.
- [60] **DÉCLARE** que chacune des Charges en vertu de la LACC grève, à l'Heure de prise d'effet, tous les Biens actuels et futurs des Débitrices, malgré toute exigence d'obtenir le consentement d'une partie à une telle charge ou de se conformer à une condition préalable.
- [61] **DÉCLARE** que les Charges en vertu de la LACC et les droits et recours des bénéficiaires de ces Charges en vertu de la LACC, selon le cas, sont valides et exécutoires et ne sont pas autrement limités ou compromis de quelque manière que ce soit du fait : i) de la présente instance et de la déclaration d'insolvabilité qui y est faite; ii) qu'une requête en vue d'une ordonnance de séquestre a été déposée à l'égard des Débitrices en vertu de la LFI, qu'une ordonnance de séquestre a été rendue par suite d'une telle requête ou qu'une cession de biens a été faite ou est réputée avoir été faite à l'égard des Débitrices, ou iii) que des clauses restrictives, des interdictions ou d'autres stipulations semblables relatives à des emprunts, à des dettes contractées ou à des Sûretés se retrouvent dans une entente, un bail,

un contrat de sous-location, une offre de location ou un autre arrangement liant les Débitrices (« **Convention avec un tiers** ») et, nonobstant toute disposition contraire d'une Convention de tiers:

- a) la constitution des Charges en vertu de la LACC n'entraîne pas et n'est pas réputée constituer un manquement de la part des Débitrices à une Convention avec un tiers à laquelle elle est partie.

**[62] DÉCLARE** que nonobstant: i) la présente instance et toute déclaration d'insolvabilité qui y est faite, ii) toute requête en vue d'une ordonnance de séquestre déposée à l'égard des Débitrices conformément à la LFI et toute ordonnance de séquestre y faisant droit ou toute cession de biens visant les Débitrices qui est faite ou réputée avoir été faite, et iii) toute loi fédérale ou provinciale, les paiements ou dispositions de biens faits par les Débitrices conformément à l'Ordonnance et l'octroi des Charges en vertu de la LACC ne constituent et ne constitueront pas des règlements, des préférences frauduleuses, des transferts frauduleux ou d'autres transactions contestables ou révisables ou des actes donnant lieu à un recours pour abus en vertu d'une loi applicable.

**[63] DÉCLARE** que les Charges en vertu de la LACC sont valides et exécutoires à l'encontre de tous les Biens des Débitrices et de toutes les Personnes, y compris tout syndic de faillite, séquestre, séquestre-gérant ou séquestre intérimaire des Débitrices, et ce, à toute fin.

## **XVI. CALENDRIER ET DÉTAILS DE L'AUDIENCE**

**[64] ORDONNE** que, sous réserves d'une nouvelle Ordonnance de ce Tribunal, toutes les requêtes dans le cadre des Procédures en vertu de la LACC soient présentées moyennant un préavis d'au moins cinq (5) jours civils à toutes les personnes figurant sur la liste de notification préparée par le Contrôleur ou son procureur relativement aux Procédures en vertu de la LACC (la « **Liste de notification** »). Chaque requête doit préciser une date (la « **Date de retour initiale** ») et une heure (l' « **Heure de retour initiale** ») pour l'audience.

**[65] ORDONNE** que toute personne souhaitant s'opposer ou s'objecter au redressement demandé dans une requête dans le cadre des Procédures en vertu de la LACC doive signifier les documents de réponse relatifs à la requête ou un avis indiquant l'opposition ou l'objection à la requête et les motifs à l'appui de cette opposition ou objection (un « **Avis d'opposition** ») par écrit aux Requérantes et au Contrôleur, avec copie à toutes les personnes figurant sur la Liste de notification, au plus tard à 17 h à la date tombant trois (3) jours civils avant la Date de retour initiale (la « **Date limite d'opposition** »). Si une requête est présentée à moins de cinq (5) jours civils d'avis, la Date limite d'opposition sera rapprochée d'un délai égal et correspondant.

- [66] **ORDONNE** que, si aucun Avis d'opposition n'est signifié avant la Date limite d'opposition, le juge chargé des Procédures en vertu de la LACC (le « **Juge président** ») peut décider : a) si une audience est nécessaire; b) si cette audience se tiendra en personne, par vidéoconférence, par téléphone ou par soumissions écrites seulement (sur le vu du dossier); et c) des personnes desquelles des soumissions sont requises (collectivement, les « **Détails concernant l'audience** »). En l'absence d'une telle décision, une audience sera tenue dans le cours normal.
- [67] **ORDONNE** que, si aucun Avis d'opposition n'est signifié avant la Date limite d'opposition, le Contrôleur ou le procureur du Contrôleur communique avec le Juge président pour savoir si une décision a été prise par le Juge président au sujet des Détails concernant l'audience. Le Contrôleur ou le procureur du Contrôleur doit par la suite informer la Liste de notification des Détails concernant l'audience et le Contrôleur doit faire rapport de sa diffusion des Détails concernant l'audience au Tribunal en temps opportun, lequel rapport peut être inclus dans le prochain rapport du Contrôleur dans le cadre des Procédures en vertu de la LACC.
- [68] **ORDONNE** que, si un Avis d'opposition est signifié avant la Date limite d'opposition, les parties intéressées doivent comparaître devant le Juge président à la Date de retour initiale à l'Heure de retour initiale, ou au moment antérieur ou ultérieur que la Tribunal peut décider, aux fins suivants, comme le Tribunal peut l'ordonner : a) procéder à l'audience à la Date de retour initiale et à l'Heure de retour initiale; ou b) établir un échéancier pour la livraison des documents et l'audience de la requête contestée et des autres questions, dont les mesures provisoires, comme le Tribunal peut l'ordonner.

## **XVII. DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

- [69] **ORDONNE** qu'aucune Personne n'intente, ne continue ou ne cherche à faire exécuter de Procédures à l'encontre de l'un ou l'autre des Administrateurs, des Débitrices ou du Contrôleur, en relation avec les Procédures en vertu de la LACC, l'Entreprise ou les Biens, sans avoir d'abord obtenu la permission préalable du Tribunal, moyennant un préavis écrit de dix (10) jours aux procureurs des Requérantes, aux procureurs du Contrôleur et à tous ceux qui sont mentionnés au présent paragraphe qu'il est proposé de nommer dans ces Procédures.
- [70] **DÉCLARE** que la présente Ordonnance et toute procédure et les déclarations sous serment y ayant donné ouverture, ne constituent pas, en elles-mêmes, un défaut des Débitrices ou une omission de leur part de se conformer à une loi, un règlement, une licence, un permis, un contrat, une permission, une promesse, une convention, un engagement ou quelque autre écrit ou exigence.
- [71] **DÉCLARE** que, sauf disposition contraire des présentes, les Requérantes, les Débitrices et le Contrôleur sont libres de signifier tout avis, formulaire de preuve de réclamation, procuration, note d'information ou autre document se rapportant à la

présente instance, en envoyant une copie par courrier ordinaire, port payé, par messagerie, par livraison en mains propres ou par transmission électronique aux Personnes ou autres parties concernées à leur dernière adresse respective donnée figurant dans les registres des Débitrices; le document ainsi signifié est réputé avoir été reçu à la date de livraison, s'il s'agit d'une livraison en mains propres ou d'une transmission électronique, le jour ouvrable suivant, s'il est livré par messagerie, ou trois jours ouvrables suivant sa mise à la poste, s'il est envoyé par courrier ordinaire.

- [72] **DÉCLARE** que les Requérantes, le Contrôleur, les Débitrices et toute partie à la présente instance peuvent signifier tous documents relatifs à la présente instance à toutes les parties représentées en envoyant par courriel une copie électronique de ces documents aux adresses électroniques de leurs procureurs.
- [73] **DÉCLARE** que, sauf disposition contraire des présentes, de la LACC ou d'une ordonnance du Tribunal, il n'est nécessaire de signifier aucun document, ordonnance, ni autre élément à une personne à l'égard de la présente instance, à moins que cette personne n'ait signifié un avis de comparution aux procureurs des Requérantes et aux procureurs du Contrôleur et ne l'ait déposé au Tribunal ou qu'elle apparaisse sur la Liste de notification, à moins qu'une ordonnance recherchée ne vise une personne non encore impliquée dans la présente instance.
- [74] **DÉCLARE** que les Débitrices, les Requérantes ou le Contrôleur peuvent de temps à autre présenter une demande au Tribunal afin d'obtenir des directives concernant l'exercice de leurs pouvoirs, obligations et droits respectifs en vertu des présentes ou concernant l'exécution appropriée de la présente Ordonnance, et ce, uniquement en envoyant un avis à l'autre partie.
- [75] **DÉCLARE** que la présente Ordonnance et toutes les autres ordonnances dans le cadre de la présente instance sont pleinement exécutoires et effectives dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada.
- [76] **DÉCLARE** que le Contrôleur, moyennant le consentement préalable des Requérantes, est autorisé à s'adresser, selon ce qu'il juge nécessaire ou souhaitable, avec ou sans avis, à tout autre tribunal ou organisme administratif au Canada, aux États-Unis d'Amérique ou à l'étranger afin d'obtenir des ordonnances apportant une aide à l'égard de la présente Ordonnance et de toute ordonnance ultérieure du tribunal et les complétant ainsi que, sans limiter ce qui précède, une ordonnance en vertu du Chapitre 15 du *Bankruptcy Code* des États-Unis, à l'égard de laquelle le Contrôleur sera le représentant étranger des Débitrices. Tous les tribunaux et organismes administratifs de tous ces territoires sont respectivement priés par les présentes de rendre de telles ordonnances et de fournir au Contrôleur l'aide pouvant être jugée nécessaire ou appropriée à cette fin.
- [77] **DEMANDE** l'aide et la reconnaissance de tout tribunal ou organisme administratif de toute province du Canada, de tout tribunal fédéral ou organisme administratif du Canada, ainsi que de tout tribunal ou organisme administratif fédéral ou étatique des États-Unis d'Amérique et de tout tribunal ou organisme administratif étranger,

afin que ceux-ci apportent leur aide au tribunal et se fassent son auxiliaire aux fins de l'exécution des conditions de la présente Ordonnance.

- [78] **DÉCLARE** que, aux fins de toute demande auprès d'une autorité étrangère, le lieu où les Débitrices ont leurs principales affaires se trouve dans la province de Québec, au Canada.
- [79] **ORDONNE** que la pièce **R-7** à l'appui de la demande d'émission d'une ordonnance initiale et d'une ordonnance initiale amendée et reformulée des Requérantes demeure confidentielle et produite sous scellés.
- [80] **AUTORISE** les Requérantes à remettre une copie de la pièce R-7 à tout créancier qui lui en fera la demande, à la condition que l'entente de non-divulgation préparée par les Requérantes soit signée par tel créancier au préalable.
- [81] **ORDONNE** l'exécution provisoire de la présente Ordonnance nonobstant tout appel.

---

Jean-François Émond, j.c.s.

**COUR SUPÉRIEURE**  
(Chambre commerciale)

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE QUÉBEC

N<sup>o</sup> : 200-11-028539-230

DATE : ~~5 juillet~~ Le 6 septembre 2023

---

SOUS LA PRÉSIDENTE DE L'HONORABLE ~~MARIE-PAULE~~  
GAGNON JEAN-FRANÇOIS ÉMOND, J.C.S.

---

DANS L'AFFAIRE DE LA LOI SUR LES ARRANGEMENTS AVEC LES  
CRÉANCIERS DES COMPAGNIES, L.R.C. (1985), ch. C-36, TELLE QU'AMENDÉE  
:

**Q-12 CAPITAL S.E.C.**, agissant et représentée par son commandité **9489-3385**  
**QUÉBEC INC.**

et

**FONDS D'INVESTISSEMENT IMMOBILIER SH, S.E.C.**, agissant et représentée par  
son commandité **9489-3401 QUÉBEC INC.**

et

**9355-8096 QUÉBEC INC.**

et

**DOUVILLE MOFFET ET ASSOCIÉS INC.**

Requérantes

et

**CENTRE DE DISTRIBUTION TRANSPRIDE INC.**

et

**COMPLEXE GROUPE TRANSPRIDE INC.**

| [et](#)

**9480-5348 QUÉBEC INC.**

et

**ENTREPOSAGE DES RIVEURS, S.E.C.**, agissant et représentée par son commandité  
**9435-8470 QUÉBEC INC.**

et

| **9435-8470 QUÉBEC INC.**

Débitrices  
et

~~KPMG INC., en sa qualité de syndic à l'actif de MILLÉNUM~~

~~CONSTRUCTION INC. Mise en cause~~

~~et~~

**RESTRUCTURATION DELOITTE INC.**  
Contrôleur

## **DEUXIÈME**

---

### **TROISIÈME (3<sup>e</sup>) ORDONNANCE INITIALE AMENDÉE ET REFORMULÉE**

---

- [1] VU la Demande de Q-12 Capital, s.e.c. (« **Fonds Q12** »), Fonds d'investissement Immobilier SH, s.e.c. (« **Fonds SH** »), Douville Moffet et Associés inc. (« **DMA** ») et 9355-8096 Québec inc. (« **9355** ») (Fonds Q12, Fonds SH, DMA et 9355 étant collectivement, les « **Requérantes** ») (la « Demande ») par laquelle, les Requérantes demandent ~~qu'une deuxième~~troisième (3<sup>ème</sup>) ordonnance initiale ~~dite amendée~~modifiée et reformulée ~~soit prononcée conformément à leur demande modifiée du 4 juillet 2023 (la « Demande »)~~ quant à l'encontre de 9480-5348 Québec inc. (« **9480** »), Centre de distribution Transrapide inc. (« **Transrapide** »), Complexe Groupe Transrapide inc. (« **Complexe Groupe Transrapide** »), 9435-8470 Québec inc. (« **9435** ») et Entreposage des Riveurs, s.e.c. (« **Entreposage**») (9435 et Entreposage, étant collectivement « **Entreposage Riveurs** ») (les « **Débitrices** »); en vertu de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, L.R.C. 1985, ch. C-36, telle qu'amendée (la « **LACC** »).

~~[2] La Demande prévoit notamment l'approbation d'un financement temporaire de 500 000 \$ et un programme de rétention d'employés clés. Quant au reste, les conclusions recherchées sont semblables à celles prononcées par le juge~~

~~Jean-François Émond le 16 mai 2023 aux termes de son jugement rectifié sur la demande visant à prolonger et modifier l'ordonnance initiale du premier jour.~~

~~[3] Cinq créancières ont notifié des avis d'opposition à la demande des Requérantes, avant ses modifications du 4 juillet 2023<sup>1</sup>. À la lumière des modifications apportées aux modalités du financement temporaire dont l'approbation est sollicitée et du rang de la charge à être créée pour garantir ce financement, ces créancières ont~~

~~retirées lors de l'instruction leur opposition à la Demande.~~

~~[4] CONSIDÉRANT la Demande;~~

~~CONSIDÉRANT~~

[2] VU les pièces produites par les Requérantes, les déclarations sous serment déposées au soutien de la Demande, et le consentement de Restructuration Deloitte inc. (« **Deloitte** »);

~~[6] CONSIDÉRANT que le Tribunal a et ayant été avisé que toutes les parties intéressées, incluant les créanciers garantis qui auraient vraisemblablement pu être être touchés par la charge constituée en vertu de la présente ordonnance l'augmentation de la Charge du prêteur temporaire, ont été avisées au préalable de la présentation de la Demande;~~

[3] ~~[7] CONSIDÉRANT~~ VU les articles 9, 11, 11.2 et suivants de la LACC;

[4] ~~[8] CONSIDÉRANT~~ VU le ~~troisième~~ quatrième (3<sup>e</sup> 4<sup>e</sup>) rapport du Contrôleur;

[5] ~~[9] CONSIDÉRANT~~ le témoignage ~~du Contrôleur, de~~ monsieur Éric Vincent de Deloitte;

[6] ~~[10] CONSIDÉRANT~~ les représentations des avocats des Requérantes et du Contrôleur;

[7] ~~[11] CONSIDÉRANT l'absence de contestation;~~

~~[12] CONSIDÉRANT l'ordonnance initiale du premier jour rendue le 3 mai 2023 et l'ordonnance initiale modifiée et reformulée rendue le 15 mai 2023, telle que rectifiée le 16 mai 2023, et l'ordonnance initiale modifiée et reformulée rendue le 5 juillet 2023;~~

[8] CONSIDÉRANT le dépôt par les Requérantes d'un Plan conjoint de transaction et d'arrangement, tel qu'amendé.

[9] ~~[13] CONSIDÉRANT~~ que dans les circonstances énoncées à la Demande, il est ~~opportun et~~ dans l'intérêt des créanciers des Débitrices de prononcer une

<sup>1</sup> ~~Portage Capital Corporation, Portage Capital Nominee Corporation, CMLS Financial Ltd., Addenda Capital inc. et 9263-8766 Québec inc.~~

~~deuxième~~troisième (2<sup>e</sup>3<sup>e</sup>) ordonnance initiale ~~dite~~ amendée et reformulée.

**POUR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL :**

[10] ACCORDE la Demande aux conditions qui suivent.

[11] ~~[14]~~**REND** la présente Ordonnance en vertu de la LACC (~~il~~ « **Ordonnance** »), laquelle est présentée sous les intitulés suivants :

~~i.~~

~~II. III. IV.  
V.  
VI. VII. VIII. IX.  
X.  
XI. XII. XIII. XIV. XV. XVI.~~

I. Signification  
II. Heure de prise d'effet  
III. Application de la LACC et consolidation procédurale  
IV. Plan d'arrangement  
V. Suspension des procédures à l'encontre des Débitrices et des Biens  
VI. Suspension des procédures à l'encontre des Administrateurs et des dirigeants  
VII. Possession des Biens et exercice des activités  
VIII. Non-exercice des droits ou recours  
IX. Non-interférence avec les droits  
X. Continuation des services  
XI. Non-dérogation aux droits  
XII. Financement temporaire  
XIII. Restructuration  
XIV. Pouvoirs du Contrôleur  
XV. Priorités et dispositions générales relatives aux charges en vertu de la LACC  
XVI. Calendrier et détails de l'audience

~~XVII.~~ Dispositions générales

I. ~~i.~~ **SIGNIFICATION**

[12] ~~[15]~~**ORDONNE**, dans la mesure où cela est nécessaire ou requis, que tout délai préalable pour la présentation de la Demande soit, par les présentes, abrégé et validé de façon à ce que celle-ci soit valablement présentée aujourd'hui et

dispense les Requérantes par les présentes de toute notification supplémentaire.

[13] ~~[16]~~ **DÉCLARE** que les Requérantes ont donné un avis préalable suffisant de la présentation de la Demande aux Débitrices ainsi qu'aux autres parties intéressées, y compris aux créanciers garantis qui ont un intérêt relativement à l'augmentation de la ~~Charge du Prêteur temporaire~~ ~~constituée en vertu de~~ ~~la présente Ordonnance~~.

## II. HEURE DE PRISE D'EFFET

~~[17]~~

[14] **DÉCLARE** que la présente Ordonnance et toutes ses dispositions prennent effet à 0 h 01, heure de la ville de Québec (« **Québec** »), province de Québec, à la date ~~de~~ de la présente Ordonnance (l'« **Heure de prise d'effet** ») et que toute mention de cette heure dans la présente Ordonnance renvoie à l'heure de Québec.

### III. APPLICATION DE LA LACC ET CONSOLIDATION PROCÉDURALE

[15] ~~[18]~~ DÉCLARE que les Débitrices sont des compagnies ou autres entités auxquelles la LACC s'applique et qu'elles bénéficieront des mesures de protection et des autorisations prévues par la présente Ordonnance et toute autre ordonnance rendue dans le cadre de ces procédures en vertu de la LACC (les « **Procédures en vertu de la LACC** »).

[16] ~~[19]~~ ORDONNE ~~le maintien de~~ la consolidation des Procédures en vertu de la LACC sous un seul numéro de dossier, soit le numéro **200-11-028539-230**.

[17] ~~[20]~~ DÉCLARE que la consolidation des Procédures en vertu de la LACC à l'égard des Débitrices ne sera qu'à des fins administratives et n'aura pas pour effet de consolider les actifs et les biens ou les dettes et obligations de chacune des Débitrices, y compris, sans s'y limiter, aux fins d'un Plan (défini ci-après) qui pourrait être proposé ci-après aux présentes.

### IV. ~~IV.~~ PLAN D'ARRANGEMENT

[18] ~~[24]~~ DÉCLARE que les Requérantes et le Contrôleur ont l'autorité requise pour déposer, pour et au nom des Débitrices, auprès de ce Tribunal et présenter aux créanciers des Débitrices, ou à certains créanciers, un ou plusieurs plans de transaction ou d'arrangement (collectivement, le **Plan** ») conformément à la

~~la~~ LACC.

### V. SUSPENSION DES PROCÉDURES À L'ENCONTRE DES DÉBITRICES ET DES BIENS

[19] ~~[22]~~ ORDONNE, jusqu'au ~~6 septembre~~ 27 octobre 2023 ou à une date ultérieure que le Tribunal pourra fixer (la « **Période de suspension** »), qu'aucune procédure ni aucune mesure d'exécution devant toute cour ou tout tribunal (chacune, une « **Procédure** »), ne puisse être introduite ou continuée à l'encontre ou à l'égard des Débitrices ou qui affecte les affaires, l'exploitation et les activités commerciales des Débitrices (~~l'~~ « **Entreprise** ») ou les Biens (définis ci-après), y compris tel qu'il est stipulé au paragraphe ~~[18]~~ [15] de la présente Ordonnance, sauf avec la permission de ce Tribunal. Toutes les Procédures déjà introduites à l'encontre ou à l'égard des Débitrices ou qui affecte l'Entreprise ou les Biens sont suspendues jusqu'à ce que le Tribunal en autorise la continuation, le tout sous réserve des dispositions de l'article 11.1 de la LACC.

[20] ~~[23]~~ ORDONNE que les droits de Sa Majesté du chef du Canada et de Sa Majesté du chef d'une province soient suspendus selon les modalités de l'article 11.09 de la LACC.

### VI. SUSPENSION DES PROCÉDURES À L'ENCONTRE DES ADMINISTRATEURS ET DES DIRIGEANTS

[21] ~~[24]~~ ORDONNE que pendant la Période de suspension et sauf comme il est permis en vertu de l'alinéa 11.03(2) de la LACC, aucune Procédure ne puisse être introduite ou continuée à l'encontre de tout administrateur ou dirigeant des Débitrices, ancien, présent ou futur, ni à l'encontre de toute personne réputée être un administrateur ou un dirigeant de l'une ou l'autre des Débitrices en vertu de l'alinéa 7 11.03(3) de la LACC (chacun, un « **Administrateur** » e

collectivement, les «

**Administrateurs** ») concernant toute réclamation à l'encontre d'un Administrateur intentée avant l'heure de prise d'effet et portant sur une obligation des Débitrices lorsqu'il est allégué que l'un ou l'autre des Administrateurs est, en vertu de toute loi, tenu, en cette qualité, au paiement de cette obligation.

## VII. POSSESSION DES BIENS ET EXERCICE DES ACTIVITÉS

~~[2-1]~~

[22] **ORDONNE**, sous réserve des droits et pouvoirs accordés au Contrôleur en vertu de la présente Ordonnance, et sous réserve de toute autre ordonnance ultérieure, que les Débitrices demeurent en possession et conservent le contrôle de leurs actifs, droits, entreprises et propriétés, présents et futurs, de quelque nature ou type que ce soit, et en quelque lieu qu'ils se trouvent, y compris toutes les recettes qui en découlent (collectivement, les « **Biens** »), le tout conformément aux modalités de la présente Ordonnance.

## VIII. NON-EXERCICE DES DROITS OU RECOURS

[23] ~~[26]~~ **ORDONNE** que durant la Période de suspension et sous réserve notamment de l'article 11.1 de la LACC, tout droit et tout recours, y compris, sans s'y limiter, les modifications de droits existants et d'événements réputés se produire aux termes d'une entente à laquelle l'un ou l'autre des Débitrices est partie par suite de l'insolvabilité des Débitrices et/ou de ces Procédures en vertu de la LACC, tout cas de défaut ou toute inexécution par les Débitrices ou toute admission ou preuve dans le cadre de ces Procédures en vertu de la LACC, d'un particulier, d'une personne physique, d'une entreprise, d'une société par actions, d'une société de personnes, d'une société à responsabilité limitée, d'une fiducie, d'une coentreprise, d'une association, d'une organisation, d'un organisme gouvernemental ou d'une agence, ou de toute autre entité (collectivement, les

« **Personnes** », et individuellement, une « **Personne** ») à l'encontre ou à l'égard des Débitrices ou qui a un impact sur l'Entreprise, les Biens ou toute partie de l'Entreprise ou des Biens, soit par les présentes mis en sursis et suspendu, sauf avec la permission de ce Tribunal.

[24] ~~[27]~~ **DÉCLARE** que si des droits, obligations, délais ou périodes de prescription, y compris, sans s'y limiter, pour le dépôt de griefs se rapportant aux Débitrices, aux Biens ou à l'Entreprise expirent (sauf en vertu des stipulations d'un contrat, d'une

entente ou d'un arrangement de quelque nature que ce soit), la durée de ces droits ou obligations, délai de prescription ou autre délai sera, par les présentes, réputée prolongée d'une durée égale à la Période de suspension. Sans limiter la généralité de ce qui précède, si les Débitrices font faillite ou si un séquestre est nommé au sens du paragraphe 243(2) de la *Loi sur la faillite* (l'*insolvabilité (Canada)* (la « **LFI** ») à l'égard des Débitrices, il ne sera pas tenu compte, quant au

Débitrices, de la période s'étant écoulée entre la date de la présente Ordonnance et le jour de la fin de la Période de suspension dans le calcul des périodes de trente (30) jours stipulés aux articles 81.1 et 81.2 de la LFI.

#### IX. ~~IX.~~ NON-INTERFÉRENCE AVEC LES DROITS

[25] ~~[28]~~ **ORDONNE** que, pendant la Période de suspension, aucune Personne n'interrompt un droit, un droit de renouvellement, un contrat, une entente, une licence ou un permis en faveur des Débitrices ou détenus par celles-ci, ni ne fasse défaut de les honorer, ne les modifie, ne les porte atteinte, ne les répudie, ne les résilie, n'y mette fin ou cesse de les exercer, à moins d'avoir obtenu le consentement écrit de la Débitrice concernée et du Contrôleur, ou à moins d'obtenir la permission du Tribunal.

#### X. CONTINUATION DES SERVICES

[26] ~~[29]~~ **ORDONNE** que, durant la Période de suspension et sujet au paragraphe ~~[22]~~[19] de la présente Ordonnance et de l'article 11.01 de la LACC, toute Personne ayant des ententes verbales ou écrites avec les Débitrices ou des mandats statutaires ou réglementaires pour la fourniture de produits ou services, incluant mais sans limitation, pour tout logiciel informatique, services de traitement de données, services bancaires centralisés, services de paiements, assurances, transport, services utilitaires ou autres produits et services rendus disponibles aux Débitrices soit, par les présentes, empêchée, jusqu'à ce qu'une nouvelle ordonnance soit rendue par le tribunal, d'interrompre, de changer, d'interférer avec ou de cesser de fournir tels produits ou services, ou, lorsqu'il peut être opportun, d'interrompre, de retarder ou d'arrêter le transit de tels produits ou services qui peuvent être requis par les Débitrices, et que les Débitrices aient le droit d'usage continu de ~~leurs~~leurs locaux actuels, numéros de téléphone, numéros de télécopieur, adresses Internet, noms de domaines Internet ou autres services, tant que dans chaque cas les prix normaux ou charges pour tous ces produits ou services reçus après la date de la présente Ordonnance soient payés par les Débitrices, sans qu'elles n'aient à fournir de dépôt de garantie ou toute autre sûreté, conformément aux pratiques usuelles de paiement des Débitrices ou autres pratiques acceptées par le fournisseur de produits ou services et par les Débitrices, selon le cas, avec le consentement du Contrôleur ou tel qu'ordonné par le Tribunal.

[27] ~~[30]~~ **ORDONNE** que, sous réserve de l'article 11.01 de la LACC, aucune Personne ne soit empêchée de demander le paiement immédiat pour des produits, services, l'usage de biens loués ou faisant l'objet d'une licence ou autre contrepartie de valeur octroyée aux Débitrices à compter de la date de la présente Ordonnance, et qu'aucune Personne ne soit tenue d'effectuer à compter de la date de la présente Ordonnance d'autres avances monétaires ou fournir du crédit aux Débitrices.

[28] ~~[34]~~ **ORDONNE** que, sans restreindre la généralité de ce qui précède et sous réserve de l'article 21 de la LACC, lorsqu'~~applicable~~applicable, les espèces ou les équivalents d'espèces déposés par une des Débitrices auprès de toute Personne pendant la Période de suspension, que ce soit dans un compte d'exploitation ou dans un autre compte, pour elle-même ou pour une autre entité, ne puissent être utilisés par cette Personne afin de réduire ou rembourser les sommes qui lui sont dues ou qui sont exigibles afin de régler des intérêts ou charges y afférents. Toutefois, la présente

disposition n'empêche pas une institution financière : i) de se rembourser du montant de tout chèque tiré par une des Débitrices et dûment honoré par cette institution, ni ii) de retenir le montant d

tout chèque ou autre effet déposé dans l'un des comptes des Débitrices jusqu'à ce qu'il ait été honoré par l'institution financière sur laquelle il a été tiré.

## XI. NON-DÉROGATION AUX DROITS

[29] ~~[32]~~ **ORDONNE** que, nonobstant ce qui précède, toute Personne ayant fourni quelconque lettre de crédit, cautionnement, garantie ou obligation (la « **Partie émettrice** ») à la demande d'un des Débitrices, soit tenue de continuer à honorer ces lettres de crédit, cautionnements, garanties et obligations émis à la date de la présente Ordonnance ou antérieurement pourvu que toutes les conditions y prévues soient remplies, à l'exception des défauts pouvant résulter de la présente Ordonnance. Toutefois, la Partie émettrice a le droit, le cas échéant, de retenir les connaissements, bordereaux d'expédition ou autres documents s'y rapportant jusqu'au paiement.

## XII. FINANCEMENT TEMPORAIRE

[30] ~~[33]~~ **ORDONNE** que le Contrôleur, pour et au nom des Débitrices, soit et est par les présentes autorisé à emprunter de Gestion Thap inc. et **Fonds Q-12 Capital s.e.c. (« Q-12 »)** conjointement (le « **Prêteur temporaire** ») les sommes que les ~~Débitrices jugent~~ **jugées** nécessaires ou souhaitables, ~~avec l'accord préalable du~~ **par le** Contrôleur, lesquelles ne peuvent en tout temps excéder un montant de capital impayé totalisant ~~500 000~~ **1 050 000** \$, le tout **aux mêmes termes et conditions** selon les termes de l'offre de financement temporaire ~~ci-jointe comme Annexe A~~ (« **Offre de financement temporaire** ») **déjà produit au dossier de la cour et approuvé par le Tribunal**, afin de financer les dépenses courantes des Débitrices et de payer toute autre somme autorisée par l'Offre de financement temporaire;

[31] ~~[34]~~ **ORDONNE** que, nonobstant toute autre disposition de l'Ordonnance, le Contrôleur soit pour et au nom des Débitrices, par les présentes, autorisé à signer et livrer **tout amendement requis, le cas échéant, à** l'Offre de financement temporaire et autres documents qui pourraient être requis par le Prêteur temporaire relativement au prêt temporaire et que les Débitrices soient par les présentes autorisées à exécuter toutes ~~leurs~~ **leurs** obligations en vertu de l'Offre de financement temporaire;

[32] ~~[35]~~ **ORDONNE** que, nonobstant toute autre disposition de l'Ordonnance, ~~la Requérente paiera~~ **les Débitrices paieront** au Prêteur temporaire, lorsque dues, toutes les sommes payable (incluant le capital, les intérêts, les frais et les dépenses, notamment les frais et débours de ~~avocats~~ **procureurs** et autres conseillers ou mandataires du Prêteur temporaire, sur une base d'indemnisation complète, le cas échéant (les « **Dépenses du Prêteur temporaire** ») et exécutera toutes ses autres obligations envers le Prêteur temporaire conformément aux termes et conditions de **l'Offre de financement temporaire, tout amendement à l'Offre de financement temporaire et de cette Ordonnance**;

[33] ~~[36]~~ **DÉCLARE** que tous les biens des Débitrices soient par les présentes grevés d'une charge et d'une sûreté jusqu'à concurrence d'un montant total de ~~600 000~~ **1 260 000** \$ (cette charge et sûreté constituent la « **Charge du Prêteur temporaire** ») en faveur du Prêteur temporaire à titre de garantie pour toutes les obligations des Débitrices envers le Prêteur temporaire relativement à toutes les sommes dues (incluant le capital, les intérêts, et les Dépenses du Prêteur temporaire) et qui découlent ou se rapportent aux Modalités du financement temporaire et aux Documents du financement temporaire. La Charge du Prêteur temporaire aura un rang tel qu'~~établi~~ **établi** aux paragraphes ~~[64]~~ **[56]** à ~~[65]~~ **[60]** des présentes;

**[34]** ~~[37]~~ **ORDONNE** que les réclamations du Prêteur temporaire en vertu de l'Offre de financement temporaire ne puissent pas faire l'objet d'une transaction en vertu du Plan ou dans le cadre de ces procédures et que le Prêteur temporaire, en cette qualité, soit traité comme créancier non visé dans le cadre de la présente instance et dans tout Plan;

**[35]** ~~[38]~~ **DÉCLARE** que le Prêteur temporaire pourra :

- a) nonobstant toute autre disposition de l'Ordonnance, s'il le juge nécessaire, prendre tous les temps à toutes les mesures qu'il juge nécessaires ou appropriées pour enregistrer, inscrire ou publier la Charge du Prêteur temporaire;
- b) nonobstant les dispositions du paragraphe suivant, refuser d'effectuer toute avance aux Débitrices si les dispositions des Modalités du financement temporaire et des Documents du financement temporaire ne sont pas respectées par les Débitrices;

**[36]** ~~[39]~~ **ORDONNE** que le Prêteur temporaire ne puisse prendre aucune mesure d'exécution en vertu de l'Offre de financement temporaire ou tout document connexe ou de la Charge du Prêteur temporaire à moins d'avoir donné un avis

écrit de défaut d'au moins cinq (5) jours ouvrables à cet effet aux Débitrices, au Contrôleur et aux créanciers dont les droits sont inscrits ou publiés aux registres appropriés ou ayant demandé copie d'un tel avis (le « **Délai de Préavis** »). À l'expiration du Délai de Préavis, le Prêteur temporaire aura le droit de prendre toutes les mesures prévues dans les Documents du financement temporaire et dans la Charge du Prêteur temporaire et autrement permises par la loi, mais sans être tenu d'envoyer quelque préavis que ce soit en vertu de l'article 244 de la LFI;

**[37]** ~~[40]~~ **ORDONNE** que sous réserve d'une ordonnance ultérieure de ce tribunal, aucune ordonnance ayant pour effet de modifier, d'annuler ou autrement affecter les paragraphes ~~[3330]~~ à ~~[3936]~~ des présentes ne puisse être rendue, à moins a) qu'un avis de la requête en vue de ladite ordonnance soit signifié au Prêteur temporaire par la partie qui la présente dans les sept (7) jours suivant le moment où ladite partie a reçu signification de cette Ordonnance ou b) que le Prêteur temporaire demande ladite ordonnance ou y consente;

### **XIII. RESTRUCTURATION**

**[38]** ~~[41]~~ **DÉCLARE** que, pour faciliter la restructuration ordonnée de l'Entreprise et des affaires financières des Débitrices (la « **Restructuration** »), mais sous réserve des exigences imposées par la LACC, le Contrôleur, en consultation avec les Requérantes, a le droit, pour les Débitrices et en ~~leur~~leur nom, de faire ce qui suit :

- a) cesser, rationaliser ou interrompre l'une des exploitations ou fermer l'un des établissements des Débitrices temporairement selon ce qu'il jugera approprié;
- b) entreprendre toutes démarches de financement ou de refinancement, de mise en vente, de transfert, de cession, ou de toute autre méthode d'aliénation de l'Entreprise ou de ses Biens, entièrement ou en partie sous réserve d'une nouvelle ordonnance du tribunal, des articles 11.3 et 36 LACC et sous réserve du sous- paragraphe c);
- c) ~~e~~-procéder à la vente, le transfert, la cession, la location ou à toute autre aliénation de

Biens, en dehors du cours normal des affaires, entièrement ou en partie, pourvu que le prix dans chaque cas n'excède pas 50 000 \$ ou 250 000 \$ dans l'ensemble;

- d) ~~d)~~ licencier ou mettre à pied temporairement les employés des Débitrices, selon ce que le juge approprié et, si les indemnités de préavis ou de cessation d'emploi ou autres montants à cet égard ne sont pas payés dans le cours normal des affaires, conclure une entente à cet effet aux conditions auxquelles le Contrôleur, le cas échéant, et l'employeur auront convenu ou, à défaut d'une telle entente, en traiter les conséquences dans le Plan, selon ce que le Contrôleur peut déterminer;
- e) sous réserve de l'article 32 de la LACC, répudier ou résilier toute entente, contrat ou arrangement de quelque nature que ce soit, avec tout avis de non-responsabilité ou résiliation pouvant être convenu entre la Débitrice concernée et la partie concernée ou, à défaut, établir une provision à cette fin, et en traiter toutes les conséquences; et
- f) ~~9~~ sous réserve de l'article 11.3 de la LACC, céder tous droits et obligations des Débitrices.

[39] ~~[42]~~ **DÉCLARE** que si un préavis de résiliation est donné à un locateur des Débitrices en vertu de l'article 32 de la LACC et du sous-paragraphe ~~[4138]~~ e) de l'Ordonnance, alors

- a) ~~lors~~ lors de la période de préavis précédant la prise d'effet de l'avis de non-responsabilité ou de la résiliation, le locateur peut montrer les locaux loués en question à d'éventuels locataires durant les heures normales de bureau en donnant à la Débitrice concernée et au Contrôleur un préavis écrit de 24 heures et b) au moment de la prise d'effet de l'avis de résiliation, le locateur peut en prendre possession sans pour autant renoncer à ses droits ou recours contre la Débitrice concernée, rien dans les présentes relevant le locateur de son obligation de minimiser les dommages réclamés en raison de telle résiliation le cas échéant.

[40] ~~[43]~~ **ORDONNE** que la Débitrice concernée donne au locateur concerné un préavis de son intention de retirer tous biens attachés, tous biens fixes, toutes installations ou améliorations locatives au moins sept (7) jours à l'avance. Si la Débitrice concernée a déjà quitté les locaux loués, elle ne sera pas considérée occuper ces locaux en attendant la résolution de tout différend qui l'oppose au locateur.

[41] ~~[44]~~ **DÉCLARE** que, pour faciliter la Restructuration, les Débitrices peuvent, sous réserve de l'approbation du Contrôleur ou d'une nouvelle ordonnance du Tribunal, régler les réclamations des clients et des fournisseurs qui sont contestées.

[42] ~~[45]~~ **DÉCLARE** que, conformément à l'alinéa 7(3)c) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*, L.C. 2000, ch. 5, le Contrôleur est autorisé, dans le cadre des Procédures en vertu de la LACC, à communiquer des renseignements personnels concernant des particuliers identifiables qu'il a en sa possession ou qui sont sous sa responsabilité à des parties intéressées ou à des investisseurs, bailleurs de fonds, acheteurs ou partenaires stratégiques éventuels ainsi qu'à ses conseillers (chacun, un « **Tiers** »), mais seulement dans la mesure où il est opportun ou nécessaire de le faire pour négocier et mener à bien la Restructuration ou pour préparer et mettre en œuvre le Plan ou une transaction à cette fin, à la condition 12 que les Personnes à qui ces renseignements personnels

sont communiqués passent des conventions de confidentialité les obligeant à préserver et protéger le caractère privé de ces renseignements et à en limiter l'utilisation dans la mesure nécessaire pour mener à bien la transaction ou la Restructuration alors en voie de négociation. Dès qu'ils

cessent d'être utilisés aux fins limitées indiquées dans les présentes, les renseignements personnels doivent être retournés aux Débitrices ou détruits. Si un Tiers acquiert des renseignements personnels dans le cadre de la Restructuration ou de l'élaboration et de la mise en œuvre du Plan ou d'une transaction afin de réaliser celle-ci, il pourra continuer à les utiliser d'une manière identique à tous égards à l'utilisation que les Débitrices en faisaient.

#### **XIV. POUVOIRS DU CONTRÔLEUR**

**[43]** ~~[46]~~ **ORDONNE** que Restructuration Deloitte inc. (« **Deloitte** ») soit, par les présentes, nommé afin de surveiller l'exploitation de l'Entreprise et les affaires financières des Débitrices à titre d'officier de ce Tribunal (le « **Contrôleur** ») et que le Contrôleur, en plus des pouvoirs et obligations mentionnés aux articles 23 et 24 de la LACC et prévus ailleurs en vertu de la présente Ordonnance :

- a) doive, ~~le plus tôt possible, i) publier une fois par semaine pendant deux (2) semaines consécutives, ou comme l'ordonne par ailleurs le Tribunal, dans Le Soleil, La Presse et Le Journal de Québec et ii)~~ dans les cinq (5) jours ouvrables suivant la date de la présente Ordonnance, A) afficher sur le site ~~Internet~~[Internet](#) du Contrôleur (le « **Site Internet** ») un avis contenant les informations prescrites par la LACC, B) rendre la présente Ordonnance publique de la manière prescrite par la LACC, C) envoyer, de la manière prescrite, un avis à tous les créanciers connus des Débitrices ayant une réclamation de plus de 1 000 \$, les informant que la présente Ordonnance est disponible publiquement et, D) préparer une ~~liste~~[listeliste](#) des noms et adresses de ces créanciers et le montant estimé de leurs créances respectives et rendre cette liste publique de la manière prescrite, le tout conformément à l'alinéa 23(1)a) de la LACC et aux règlements afférents;
- b) doive superviser les recettes et débours des Débitrices;
- ~~c)~~ c) doive assister les Débitrices, dans la mesure nécessaire, à traiter avec ~~leurs~~[leurs](#) créanciers et les autres Personnes intéressées pendant la Période de suspension;
- d) doive assister les Débitrices, dans la mesure nécessaire, à préparer leur état de l'évolution de l'encaisse et autres projections ou rapports et à élaborer, négocier et mettre en œuvre le Plan;
- e) doive assister les Débitrices, dans la mesure nécessaire, dans l'examen de leurs activités commerciales et dans l'évaluation des possibilités de réduire les coûts et d'accroître les revenus et les efficiences de l'exploitation;
- f) doive assister les Débitrices, dans la mesure nécessaire, relativement à la Restructuration, aux négociations avec leurs créanciers et les autres Personnes intéressées et à la tenue et l'organisation de toute assemblée tenue afin d'examiner le Plan;
- g) doive faire rapport au Tribunal relativement aux activités commerciales et aux affaires financières des Débitrices, ou de tous développements dans la présente instance, ou d

toutes procédures afférentes, dans les délais prescrits par la LACC et ce, à l'intérieur des délais que le Contrôleur considérera appropriés ou que le Tribunal puisse ordonner et qu'il puisse déposer des rapports consolidés pour les Débitrices;

- h) doive aviser le Tribunal et les parties intéressées, incluant mais sans limitation, les Requérantes et les créanciers touchés par le Plan, de l'évaluation du Plan par le Contrôleur et de ses recommandations concernant le Plan;
- i) puisse retenir et employer tous agents, conseillers et autres assistants, tel qu'il est raisonnablement nécessaire à l'exécution de la présente Ordonnance, y compris, sans limitation, une ou plusieurs entités ayant des liens ou affiliées avec le Contrôleur;
- j) puisse retenir les services **d'avocats de procureurs** dans la mesure où le Contrôleur le juge nécessaire pour exercer ses pouvoirs ou s'acquitter de ses obligations dans le cadre de la présente instance et de toute instance connexe, en vertu de la présente Ordonnance ou de la LACC;
- k) puisse agir à titre de « représentant étranger » de l'une ou l'autre des Débitrices ou en toute autre capacité similaire dans le cadre de toutes procédures d'insolvabilité, de faillite ou de restructuration intentées à l'étranger;
- l) puisse donner tout consentement ou toute approbation pouvant être visé par une ordonnance de ce Tribunal ou la LACC;
- m) puisse détenir et administrer des fonds dans le cadre d'arrangements pris entre les Débitrices, toute contrepartie et le Contrôleur, ou sur ordonnance de ce Tribunal; et
- n) puisse assumer toutes autres obligations prévues dans la présente Ordonnance ou la LACC ou exigées par ce Tribunal de temps à autre.

[44]

**[47] ORDONNE** qu'en plus des pouvoirs énoncés au paragraphe **[4643]** et sous réserve d'autres ordonnances du Tribunal, le Contrôleur est autorisé, sans y être tenu, pour les Débitrices et en leur nom, mais après consultation avec ces dernières et les Requérantes :

- a) à signer les documents qui peuvent être nécessaires dans le cadre de toute procédure devant ce Tribunal ou conformément à une ordonnance de ce Tribunal;
- b) à prendre des mesures pour préserver et protéger l'Entreprise et les Biens;
- c) à prendre toute mesure que l'une des Débitrices peut prendre en vertu de la LACC, de la présente Ordonnance ou de toute autre ordonnance du Tribunal;
- d) à conclure des ententes à l'égard de l'Entreprise ou des Biens;
- e) à exercer, pour le compte des Débitrices, les droits et les privilèges dont elles peuvent se prévaloir à titre d'actionnaires, d'associés, de membres ou autre;
- f) à fournir des renseignements aux Requérantes au sujet de l'Entreprise et des Biens;
- g) à interroger sous serment toute Personne qui est raisonnablement considérée détenir de l'information au sujet de l'une **[44]** des Débitrices, de l'Entreprise ou des Biens et à ordonner

à cette Personne de produire les livres, les registres, la correspondance ou les documents en sa possession ou sous son contrôle relativement aux Débitrices, l'Entreprise ou aux Biens;

- h) à prendre toute mesure, à conclure toute entente, à signer tout document, à contracter toute obligation ou à prendre toute autre mesure nécessaire, utile ou accessoire à l'exercice des pouvoirs susmentionnés.

**[45]** ~~[48]~~ **DÉCLARE** que le Contrôleur est autorisé et habilité, sans y être tenu, à exploiter et contrôler, pour le compte des Débitrices, tous les comptes existants des Débitrices tenus auprès de toute institution financière (individuellement, un « **Compte** » et collectivement, les **Comptes** ») de la manière que le Contrôleur, à sa seule appréciation, juge nécessaire ou approprié, y compris, sans s'y limiter :

- a) exercer un contrôle sur les fonds crédités aux Comptes ou déposés dans ceux-ci;
- b) effectuer tout débours sur les Comptes autorisés par la présente Ordonnance ou toute autre ordonnance accordée dans ces Procédures en vertu de la LACC;
- c) donner des directives à l'occasion à l'égard des Comptes et des fonds qui y sont crédités ou qui y sont déposés, y compris pour transférer les fonds qui sont crédités sur tout autre compte ou déposés dans tout autre compte comme le Contrôleur peut l'ordonner; et
- d) ajouter ou supprimer des personnes ayant un pouvoir de signature à l'égard d'un Compte ou ordonner la fermeture d'un Compte.

**[46]** ~~[49]~~ **AUTORISE** le Contrôleur, en consultation avec les Requérantes, à compléter toute démarche nécessaire pour obtenir une couverture d'assurance adéquate sur l'un ou l'autre des Biens des Débitrices, s'il s'avérait que l'un ou l'autre de ces Biens ne soit plus couvert adéquatement par une telle couverture d'assurance suivant le jugement du Contrôleur agissant raisonnablement.

~~**[50]** **AUTORISE** le Contrôleur à conclure une convention de rétention d'employés clés essentiellement selon les termes du projet de convention de rétention d'employés ; produit comme pièce R-4 de la Demande;~~

**[47]** ~~[51]~~ **ORDONNE** que les Débitrices et leurs Administrateurs, dirigeants, employés et mandataires, comptables, auditeurs ainsi que toutes autres Personnes avisées de la présente Ordonnance collaborent avec le Contrôleur dans l'exercice de son mandat et accordent sans délai au Contrôleur l'accès non restreint à l'ensemble de l'Entreprise et à tous les Biens, notamment les locaux, ~~livres~~ livres, registres et données, y compris les données sur support électronique, et à tous les autres documents des Débitrices.

~~! — [52]~~

~~**ORDONNE** à la mise en cause KPMG inc, en sa qualité de syndic à l'actif de Millénium Construction inc., de remettre au Contrôleur tous les documents reliés aux immeubles des Débitrices, sur simple demande.~~

[48]

[53] **DÉCLARE** que le Contrôleur est autorisé à fournir des informations aux créanciers et autres parties intéressées concernées qui en font la demande par écrit au Contrôleur, avec copie aux Débitrices. Dans le cas d'informations dont les Débitrices ont avisé le Contrôleur de la nature confidentielle, exclusive ou concurrentielle, le Contrôleur ne doit communiquer ces informations à aucune Personne sans le consentement des Débitrices, à moins d'autorisation contraire en vertu de la présente Ordonnance ou à moins de directive contraire du Tribunal.

[49]

[54] **DÉCLARE** que si le Contrôleur, en sa qualité de Contrôleur, continue l'exploitation de l'Entreprise des Débitrices ou continue d'employer les employés des Débitrices, le Contrôleur bénéficiera des dispositions prévues à l'article 11.8 de la LACC.

[50]

[55] **ORDONNE** que ni le Contrôleur ni aucun employé ou mandataire du Contrôleur n'est réputé i) être un administrateur, un dirigeant ou un fiduciaire des Débitrices, ii) assumer toute obligation qui incombe aux Débitrices ou iii) assumer un devoir fiduciaire envers les Débitrices ou toute autre Personne, y compris un créancier ou un actionnaire des Débitrices.

[51]

[56] **ORDONNE** et **DÉCLARE** qu'aucune disposition des présentes n'impose au Contrôleur l'obligation de prendre possession ou d'assumer le contrôle, le soin, la charge ou autrement la gestion d'un des Biens (la « **Possession** »), y compris la Possession de tout Bien qui pourrait être pollué, qui pourrait constituer un polluant ou un contaminant ou qui pourrait causer l'épandage, l'émission, le rejet ou le

le dépôt d'une substance contrairement à une loi fédérale ou provinciale ou à une autre loi relative à la protection, à la conservation, à la valorisation, à la restauration ou à la remise en état de l'environnement ou relative à l'élimination de déchets ou de toute autre forme de contamination, notamment la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*, 1999, C-43, 1999, c 33, la *Loi sur la qualité de l'environnement*,

RLRQ c Q-2, ou la *Loi sur la santé et la sécurité du travail*, RLRQ c S2.1, ainsi que leurs règlements d'application (la « **Législation environnementale** »). Toutefois, les dispositions des présentes ne dispensent aucunement le Contrôleur de toute obligation de notification ou de divulgation imposée par la Législation environnementale applicable. Le Contrôleur n'est pas, en vertu de la présente Ordonnance ou en raison de toute mesure prise par suite de l'exercice de ses pouvoirs et fonctions en vertu de la présente Ordonnance, réputé avoir la Possession d'un quelconque des Biens au sens de toute Législation environnementale, à moins qu'il en ait effectivement la possession.

[52]

[57] **DÉCLARE** que les entités liées au Contrôleur ou appartenant au même groupe que lui ont également droit aux sauvegardes, avantages et privilèges conférés au Contrôleur en vertu de la présente Ordonnance.

[53]

[58] **DÉCLARE** qu'aucune action ou autre procédure ne peut être intentée contre le Contrôleur en raison de sa nomination, de sa conduite en tant que Contrôleur ou de l'exécution de ses fonctions ou des dispositions d'une ordonnance du tribunal, sauf avec l'autorisation préalable du Tribunal en vertu de la présente Ordonnance moyennant un préavis d'au moins sept (7) jours au Contrôleur et à ses **avocats procureurs**. Les entités liées au Contrôleur ou appartenant au même groupe que lui ont également droit aux sauvegardes, avantages et privilèges conférés au Contrôleur en vertu du présent paragraphe.

[54]

[59] **ORDONNE** aux Débitrices d'acquiescer les frais et débours raisonnables du Contrôleur, et

l'avocat du procureur du Contrôleur, des conseillers juridiques des Requérantes et des autres conseillers directement liés aux Procédures en vertu de la LACC, au Plan et à la Restructuration, qu'ils aient été engagés avant ou après la date de la présente Ordonnance, et qu'ils aient l'autorisation de verser à l'avance à chacun d'eux une provision raisonnable pour ces frais et débours sur demande à cet effet.

[55] [60] **DÉCLARE** que, en garantie des frais et débours professionnels du Contrôleur, des avocats procureurs du Contrôleur (Norton Rose Fulbright Canada ou tout autre avocat procureur) et des conseillers juridiques des Requérantes (Hickson, Noonan, avocats et BCF S.E.N.C.R.L.) engagés tant avant qu'après la date de la présente Ordonnance et à l'égard des Procédures en vertu de la LACC, du Plan et/ou de la Restructuration, ceux-ci bénéficient d'une charge, d'une hypothèque et d'une sûreté sur les Biens, et se voient octroyer celles-ci, jusqu'à concurrence d'un montant total de **1 000 000 \$** (la « **Charge d'administration** »), suivant la priorité établie aux paragraphes [6456] à [6560] de la présente Ordonnance.

#### **XV. PRIORITÉS ET DISPOSITIONS GÉNÉRALES RELATIVES AUX CHARGES EN VERTU DE LA LACC**

[56] [64] **DÉCLARE** que les priorités, l'une par rapport à l'autre, entre la Charge du Prêteur temporaire et la Charge d'administration (collectivement, « **Charges en vertu de la LACC** ») en ce qui concerne les Biens auxquels elles s'appliquent, sont les suivantes:

- a) premièrement, la Charge d'administration; et
- b) deuxièmement, la Charge du Prêteur temporaire.

[57] [62] **DÉCLARE** que les Charges en vertu de la LACC, en ce qui concerne les Biens, seront de premier (1<sup>er</sup>) rang, sous réserve de ce qui est prévu au paragraphe [6358].

[58] [63] **DÉCLARE** que les Charges en vertu de la LACC seront de rang supérieur et prioritaire à celles de tous autres hypothèques, gages, sûretés, priorités, charges, fiducies réputées ou garanties de quelque nature que ce soit (collectivement, les

« **Sûretés** ») grevant l'un ou l'autre des Biens affectés par les Charges en vertu de la LACC, sauf à quant aux hypothèques mobilières que pourraient détenir les créanciers ci-après énumérés mais limités aux Biens autres que l'argent comptant (les « **Fonds** ») se trouvant aux comptes des Débitrices ou ouverts par le Contrôleur pour détenir les Fonds, sauf b) quant aux créanciers ci-après énumérés qui auront priorité sur les Charges en vertu de la LACC quant à leurs Sûretés grevant les immeubles apparaissant à côté de leur nom, et sauf c) quant aux hypothèques légales de la construction, qui auront priorité sur les Charges en vertu de la LACC mais dans tous les cas sans admission quant à la validité, la portée et l'opposabilité de Sûretés et hypothèques légales de la construction de ces créanciers, étant entendu que les Charges en vertu de la LACC n'auront pas pour effet de modifier le rang ou la priorité, entre elles, des Sûretés des créanciers ci-après désignés et des créanciers revendiquant un droit sur une hypothèque légale de la construction, à savoir :

<u>Propriété</u>	<u>Désignation cadastrale</u>	<u>Créanciers désignés</u>

<p><b>CDT 1</b></p>	<p>La partie privative connue et désignée comme étant le lot <del>numéro</del><b>numéro</b> <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT SOIXANTE-DIX-HUIT MILLE SEPT CENT SOIXANTE ET ONZE (6 478 771)</b> au cadastre du</p> <p>Québec, circonscription foncière de Lévis.</p> <p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant, portant l'adresse suivante : <b>1649, rue des Riveurs, ville de Lévis, province de Québec, G6V 0A2.</b></p> <p>Avec la quote-part des droits indivis dans les parties communes afférentes à chacune de ces parties privatives, lesquelles parties communes sont connues et désignées comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT QUATRE-VINGT-UN MILLE NEUF CENT SEIZE (6 481 916)</b>, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p>	<p>Hypothèque en faveur de CMLS Financial Ltd. Au montant de 5 250 000\$ publiée le 22 octobre 2020 sous le numéro 25 783 199.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hypothèque en faveur de CMLS Financial LTD au montant de 5 250 000\$ publiée le 22 octobre 2020 sous le numéro 25 783 199. Laquelle a fait l'objet d'une limitation d'hypothèque publiée le 17 décembre 2021 sous le numéro 26 910 864.</li> <li>2. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee Corp. au montant de 10 240 000\$ publiée le 31 mai 2022 sous le numéro 27 282 235.</li> <li>3. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee Corp. au montant de 7 500 000\$ publiée le 29 août 2022 sous le numéro 27 520 185.</li> </ol>
<p><b>CDT 2</b></p>	<p>La partie privative connue et désignée comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT SOIXANTE-DIX-HUIT MILLE SEPT CENT SOIXANTE-DIX (6 478 770)</b> au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p> <p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant, portant l'adresse suivante : <b>1613, rue des Riveurs, ville de Lévis, province de Québec, G6V 0A2.</b></p> <p>Avec la quote-part des droits indivis dans les parties communes afférentes à chacune de ces parties privatives, lesquelles parties communes sont connues et désignées comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT QUATRE-VINGT- UN MILLE NEUF CENT SEIZE (6 481 916)</b>, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p>	<p>Hypothèque en faveur de CMLS Financial LTD au montant de 6 400 000\$ publiée le 28 janvier 2022 sous le numéro 26 981 594.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee Corp. au montant de 10 240 000\$ publiée le 31 mai 2022 sous le numéro 27 282 235.</li> <li>2. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee au montant de 10 240 000\$ publiée le 31 mai 2022 sous le numéro 27 282 372.</li> <li>3. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee Corp. au montant de 7 500 000\$ publiée le 29 août 2022 sous le numéro 27 520 185.</li> <li>4. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee au montant de 7 500 000\$ publiée le 29 août 2022 sous le numéro 27 520 293.</li> </ol>
<p><b>CDT 3</b></p>	<p>La partie privative connue et désignée comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT SOIXANTE-DIX-HUIT MILLE SEPT CENT SOIXANTE-NEUF (6 478 769)</b> au cadastre du Québec, circonscription <del>foncière</del><b>foncière</b> de <del>Lévis</del><b>Lévis</b>.</p> <p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant, portant l'adresse suivante : <b>1577, rue des Riveurs, ville de Lévis, province de Québec, G6V 0A2.</b></p> <p>Avec la quote-part des droits indivis dans les parties communes afférentes à chacune de ces parties privatives, lesquelles parties communes sont connues et désignées comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT QUATRE-VINGT- UN MILLE NEUF CENT QUINZE (6 481 915)</b>, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee Corp. au montant de 10 240 000\$ publiée le 31 mai 22 sous le <del>numéro</del><b>numéro</b> 27 282 235.</li> <li>2. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee au montant de 10 240 000\$ publiée le 31 mai 2022 sous le numéro 27 282 372.</li> <li>3. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee au montant de 7 500 000\$ publiée le 29 <del>août</del><b>août</b> 2022 sous le numéro 27 520 185.</li> <li>4. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee Corp. au montant de 7 500 000\$ publiée le 29 août 2022 sous le numéro 27 520 293.</li> </ol>
<p><b>CDT 4</b></p>	<p>La partie privative connue et désignée comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT SOIXANTE-DIX-HUIT MILLE SEPT CENT SOIXANTE-HUIT (6 478 768)</b> au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p> <p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant,</p>	<p>Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee au montant de 17 740 000\$ publiée le 29 août 2022 sous le numéro 27 520 242.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hypothèque en faveur de Portage Capital Nominee Corp. au montant de 17 740 000\$ publiée le 29 août 2022 sous le numéro 27 520 273.</li> </ol>

	<p>portant l'adresse suivante : <b>1541, rue des Riveurs, ville de Lévis, province de Québec, G6V 0A2.</b></p> <p>Avec la quote-part des droits indivis dans les parties communes afférentes à chacune de ces parties privatives, lesquelles parties communes sont connues et désignées comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS QUATRE CENT QUATRE-VINGT-UN MILLE NEUF CENT QUINZE (6 481 915)</b>, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p>	
<b>Complexe GTR</b>	<p>La partie privative connue et désignée comme étant les lots numéros <b>SIX MILLIONS CINQ CENT VINGT-ET-UN MILLE CENT DIX-NEUF (6 521 119) et SIX MILLIONS CINQ CENT VINGT-ET-UN MILLE CENT VINGT (6 521 120)</b> au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p> <p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant, portant l'adresse suivante : 228-230, chemin des Îles, ville de Lévis, province de Québec, G6V 7M5.</p> <p>Avec la quote-part des droits indivis dans les parties communes afférentes à chacune de ces parties privatives, lesquelles parties communes sont connues et désignées comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS CINQ CENT VINGT-ET-UN MILLE CENT DIX-HUIT (6 521 118)</b>, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p>	<p>Hypothèque en faveur de CMLS Financial Ltd au montant de 4 900 000\$ publiée le 4 décembre 2019 sous le numéro 25 080 918.</p> <p>1. Hypothèque en faveur de Fonds de financement d'entreprises Fiera FP, S.E.C. au montant de 2 500 000\$ publiée le 23 février 2022 sous le numéro 27 042 206.</p>
<b>CDT 6</b>	<p>Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS CINQ CENT SIX MILLE QUATRE CENT SOIXANTE-QUINZE (6 506 475)</b> au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p> <p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant, portant l'adresse suivante : <b>8916, rue des Cordiers, ville de Lévis, province de Québec, G6V 4P8.</b></p>	<p>1. Hypothèque en faveur de 9263-8766 <a href="#">QuébecQuébec</a> Inc. au montant de 6 800 000\$ publiée le 30 mars 2022 sous le numéro 27 122 548.</p>
<b>CDT 7</b>	<p>La partie privative connue et désignée comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS CINQ CENT DIX-SEPT MILLE CENT CINQUANTE-SEPT (6 517 157)</b> au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p> <p><b><u><a href="#">MILLE CENT CINQUANTE-SEPT (6 517 157) au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</a></u></b></p> <p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant, portant l'adresse suivante : Rue des Cordiers, ville de Lévis, province de Québec, G6V 4P8.</p> <p>Avec la quote-part des droits indivis dans les parties communes afférentes à chacune de ces parties privatives, lesquelles parties communes sont connues et désignées comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS CINQ CENT DIX-SEPT MILLE CENT CINQUANTE-SIX (6 517 156)</b>, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p>	<p>1. Hypothèque en faveur d'Addenda Capital inc. au montant de <b><del>7 000 000\$ publiée le 12 février 2023 sous le numéro 27 852 989.</del></b></p> <p><b><u><a href="#">7 000 000\$ publiée le 12 février 2023 sous le numéro 27 852 989.</a></u></b></p>
<b>CDT 8</b>	<p>La partie privative connue et désignée comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS CINQ CENT DIX-SEPT MILLE CENT CINQUANTE-HUIT (6 517 158)</b> au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p> <p><b><u><a href="#">19</a></u></b></p> <p>Avec bâtisse dessus construite, le cas échéant,</p>	<p>1. Hypothèque en faveur d'Addenda Capital inc. au montant de 7 000 000\$ publiée le 13 février 2023 sous le numéro 27 852 990.</p>

	<p>portant l'adresse suivante : Rue des Cordiers, ville de Lévis, province de Québec, G6V 4P8.</p> <p>Avec la quote-part des droits indivis dans les parties communes afférentes à chacune de ces parties privatives, lesquelles parties communes sont connues et désignées comme étant le lot numéro <b>SIX MILLIONS CINQ CENT DIX-SEPT MILLE CENT CINQUANTE-SIX (6 517 156)</b>, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis.</p>	
--	--	--

**[59]** <sup>[64]</sup>**ORDONNE** que, à moins de disposition expresse contraire des présentes, les Débitrices n'accordent pas de Sûretés à l'égard d'un Bien de rang supérieur ou égal à celui des Charges en vertu de la LACC, à moins d'avoir obtenu l'approbation préalable écrite du Contrôleur et l'approbation préalable du tribunal.

**[60]** <sup>[65]</sup>**DÉCLARE** que chacune des Charges en vertu de la LACC grève, à l'Heure de prise d'effet tous les Biens actuels et futurs des Débitrices, malgré toute exigence d'obtenir le consentement d'une partie à une telle charge ou de se conformer à une condition préalable.

**[61]** <sup>[66]</sup>**DÉCLARE** que les Charges en vertu de la LACC et les droits et recours des bénéficiaires de ces Charges en vertu de la LACC, selon le cas, sont valides et exécutoires et ne sont pas autrement limités ou compromis de quelque manière que ce soit du fait : i) de la présente instance et de la déclaration d'insolvabilité qui y est faite; ii) qu'une requête en vue d'une ordonnance de séquestre a été déposée à l'égard des Débitrices en vertu de la LFI, qu'une ordonnance de séquestre a été rendue par suite d'une telle requête ou qu'une cession de biens a été faite ou est réputée avoir été faite à l'égard des Débitrices, ou iii) que des clauses restrictives, des interdictions ou d'autres stipulations semblables relatives à des emprunts, des dettes contractées ou à des Sûretés se retrouvent dans une entente, un bail, un contrat de sous-location, une offre de location ou un autre arrangement liant les Débitrices (« **Convention avec un tiers** ») et, nonobstant toute disposition contraire d'une Convention de tiers:

- a) la constitution des Charges en vertu de la LACC n'entraîne pas et n'est pas réputé constituer un manquement de la part des Débitrices à une Convention avec un tiers laquelle elle est partie.

**[62]** <sup>[67]</sup>**DÉCLARE** que nonobstant : i) la présente instance et toute déclaration d'insolvabilité qui est faite, ii) toute requête en vue d'une ordonnance de séquestre déposée à l'égard des Débitrices conformément à la LFI et toute ordonnance de séquestre y faisant droit ou toute cession de biens visant les Débitrices qui est faite ou réputée avoir été faite, et iii) toute loi fédérale ou provinciale, les paiements ou dispositions de biens faits par les Débitrices conformément à l'Ordonnance et l'octroi des Charges en vertu de la LACC ne

constituent et ne constitueront pas des règlements, des préférences frauduleuses, des transferts frauduleux ou d'autres transactions contestables ou révisables ou des actes donnant lieu à un recours pour abus en vertu d'une loi applicable.

**[63]** <sup>[68]</sup>**DÉCLARE** que les Charges en vertu de la LACC sont valides et exécutoires à l'encontre de tous les Biens des Débitrices et de toutes les Personnes, y compris tout syndic de faillite, séquestre, séquestre-gérant ou séquestre intérimaire des Débitrices, et ce, à toute fin.

## XVI. CALENDRIER ET DÉTAILS DE L'AUDIENCE

**[64]** **[69]** **ORDONNE** que, sous réserves d'une nouvelle Ordonnance de ce Tribunal, toutes les requêtes dans le cadre des Procédures en vertu de la LACC soient présentées moyennant un préavis d'au moins cinq (5) jours civils à toutes les personnes figurant sur la **liste** de notification préparée par le Contrôleur ou son **avocat procureur** relativement aux Procédures en vertu de la LACC (la « **Liste de notification** »). Chaque requête doit préciser une date (la « **Date de retour initiale** ») et une heure (la « **Heure de retour initiale** ») pour l'audience.

**[65]** **[70]** **ORDONNE** que toute personne souhaitant s'opposer ou s'objecter au redressement demandé dans une requête dans le cadre des Procédures en vertu de la LACC doit signifier les documents de réponse relatifs à la requête ou un avis indiquant l'opposition ou l'objection à la requête et les motifs à l'appui de cette opposition ou objection (un « **Avis d'opposition** ») par écrit aux Requérantes et au Contrôleur, avec copie à toutes les personnes figurant sur la Liste de notification, au plus tard à 17 h à la date tombant trois (3) jours civils avant la Date de retour initiale (la « **Date limite d'opposition** »). Si une requête est présentée à moins de cinq (5) jours civils d'avis, la Date limite d'opposition sera rapprochée d'un délai égal et correspondant.

**[66]** **[71]** **ORDONNE** que, si aucun Avis d'opposition n'est signifié avant la Date limite d'opposition, le juge chargé des Procédures en vertu de la LACC (le « **Juge président** ») peut décider : a) si une audience est nécessaire; b) si cette audience se tiendra en personne, par vidéoconférence par téléphone ou par soumissions écrites seulement (sur **le** vu du dossier); et c) de quelles personnes des soumissions sont requises (collectivement, les « **Détails concernant l'audience** »). En l'absence d'une telle décision, une audience sera tenue dans le cours normal.

**[67]** **[72]** **ORDONNE** que, si aucun Avis d'opposition n'est signifié avant la Date limite d'opposition, le Contrôleur ou **l'avocat le procureur** du Contrôleur communique avec le Juge président pour savoir si une décision a été prise par le Juge président au sujet des Détails concernant l'audience. Le Contrôleur ou **l'avocat le procureur** du Contrôleur doit par la suite informer la Liste de notification des Détails concernant l'audience et le Contrôleur doit faire rapport de sa diffusion des Détails concernant l'audience

au Tribunal en temps opportun, lequel rapport peut être inclus dans le prochain rapport du Contrôleur dans le cadre des Procédures en vertu de la LACC.

**[68]** **[73]** **ORDONNE** que, si un Avis d'opposition est signifié avant la Date limite d'opposition, les parties intéressées doivent comparaître devant le Juge président à la Date de retour initiale à l'Heure de retour initiale, ou au moment antérieur ou ultérieur que le Tribunal peut décider, aux fins suivants, comme le Tribunal peut l'ordonner : a) procéder à l'audience à la Date de retour initiale et à l'Heure de retour initiale; ou b) établir un échéancier pour la livraison des documents et l'audience de la requête contestée et des autres questions dont les mesures provisoires, comme le Tribunal peut l'ordonner.

## XVII. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

**[69]** **[74]** **ORDONNE** qu'aucune Personne n'intente, ne continue ou ne cherche à faire exécuter des Procédures à l'encontre de l'un ou l'autre des Administrateurs, des Débitrices ou du Contrôleur, en relation avec les Procédures en vertu de la LACC, l'Entreprise ou les Biens

sans avoir d'abord obtenu la permission préalable du Tribunal, moyennant un préavis écrit dix (10) jours aux avocats procureurs des Requérantes, aux avocats procureurs du Contrôleur et à tous ceux qui sont mentionnés au présent paragraphe qu'il est proposé de nommer dans ces Procédures.

**[70]** <sup>[75]</sup> **DÉCLARE** que la présente Ordonnance et toute procédure et les déclarations sous serment y ayant donné ouverture, ne constituent pas, en elles-mêmes, un défaut des Débitrices ou une omission de leur leur part de se conformer à une loi loi, un règlement, une licence, un permis, un contrat, une permission, une promesse, une convention, un engagement ou quelque autre écriture ou exigence.

**[71]** <sup>[76]</sup> **DÉCLARE** que, sauf disposition contraire des présentes, les Requérantes, les Débitrices et le Contrôleur sont libres de signifier tout avis, formulaire de preuve de réclamation, procuration ou note d'information ou autre document se rapportant à la présente instance, en envoyant une copie par courrier ordinaire, port payé, par messagerie, par livraison en mains propres ou par transmission électronique aux Personnes ou autres parties concernées à leur leur dernière adresse respective donnée figurant dans les registres des Débitrices; le document ainsi signifié est réputé avoir été reçu à la date de livraison, s'il s'agit d'une livraison en mains propres ou d'une transmission électronique, le jour ouvrable suivant, s'il est livré par messagerie, ou trois jours ouvrables suivant sa mise à la poste, s'il est envoyé par courrier ordinaire.

**[72]** <sup>[77]</sup> **DÉCLARE** que les Requérantes, le Contrôleur, les Débitrices et toute partie à la présente instance peuvent signifier tous documents relatifs à la présente instance à toutes les parties représentées en envoyant par courriel une copie électronique de ces documents aux adresses électroniques de leurs-avocats leurs procureurs.

, ——— [78]

**[73]** **DÉCLARE** que, sauf disposition contraire des présentes, de la LACC ou d'une ordonnance du Tribunal, il n'est nécessaire de signifier aucun document, ordonnance, ni autre élément à une personne à l'égard de la présente instance, à moins que cette personne n'ait signifié un avis de comparution aux avocats procureurs des Requérantes et aux avocats procureurs du Contrôleur et ne l'ait déposé au Tribunal ou qu'elle apparaisse sur la Liste de notification, à moins qu'une ordonnance recherchée ne vise une personne non encore impliquée dans la présente instance.

**[74]** <sup>[79]</sup> **DÉCLARE** que les Débitrices, les Requérantes ou le Contrôleur peuvent de temps à autre présenter une demande au Tribunal afin d'obtenir des directives concernant l'exercice de leurs pouvoirs, obligations et droits respectifs en vertu des présentes ou concernant l'exécution appropriée de la présente Ordonnance, et ce, uniquement en envoyant un avis à l'autre partie.

**[75]** <sup>[80]</sup> **DÉCLARE** que la présente Ordonnance et toutes les autres ordonnances dans le cadre de la présente instance sont pleinement exécutoires et effectives dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada.

**[76]** <sup>[84]</sup> **DÉCLARE** que le Contrôleur, moyennant le consentement préalable des Requérantes, est autorisé à s'adresser, selon ce qu'il juge nécessaire ou souhaitable, avec ou sans avis, à tout autre tribunal ou organisme administratif au Canada, aux États-Unis d'Amérique ou à l'étranger.

afin d'obtenir des ordonnances apportant une aide à l'égard de la présente Ordonnance et de toute ordonnance ultérieure du tribunal et les complétant ainsi que, sans limiter ce qui précède, une ordonnance en vertu du Chapitre 15 du *Bankruptcy Code* des États-Unis, à l'égard de laquelle le Contrôleur sera le représentant étranger des Débitrices. Tous les tribunaux et organismes administratifs de tous ces territoires sont respectivement priés par les présentes de rendre de telles ordonnances et de fournir au Contrôleur l'aide pouvant être jugée nécessaire ou appropriée à cette fin.

[77] ~~[82]~~ **DEMANDE** l'aide et la reconnaissance de tout tribunal ou organisme administratif de toute province du Canada, de tout tribunal fédéral ou organisme administratif du Canada, ainsi que de tout tribunal ou organisme administratif fédéral ou étatique des États-Unis d'Amérique et de tout tribunal ou organisme administratif étranger, afin que ceux-ci apportent leur aide au tribunal et se fassent son auxiliaire aux fins de l'exécution des conditions de la présente Ordonnance.

~~[83]~~

[78] **DÉCLARE** que, aux fins de toute demande auprès d'une autorité étrangère, le lieu où les Débitrices ont leurs principales affaires se trouve dans la province de Québec, au Canada.

[79] ~~[84]~~ **ORDONNE** que la pièce R-7 à l'appui de la demande d'émission d'une ordonnance initiale et d'une ordonnance initiale amendée et reformulée des Requérantes demeure confidentielle et produite sous scellés.

[80] ~~[85]~~ **AUTORISE** les Requérantes à remettre une copie de la pièce R-7 à tout créancier qui lui en fera la demande, à la condition que l'entente de non-divulgence préparée par les Requérantes soit signée par tel créancier au préalable.

[81] ~~[86]~~ **ORDONNE** ~~l'exécution provisoire de la présente~~

~~[87] Sans frais de justice.~~

**ARIE-PA**

**Me Gary Rivard**  
BCF S.E.N.C.R.L.

~~Pour Douville Moffet & associés~~

~~**Me William Noonan Me Stéphanie Noonan** HICKSON  
NOONAN~~

~~mal ré tout appel.~~

~~Pour Q-12 Capital s.e.c., Fonds d'investissement immobilier SH, s.e.c. et 9355-8096  
Québec inc.~~

~~**Me Christian Roy Me Catherine Simard**  
NORTON ROSE FULBRIGHT~~

~~Pour le Contrôleur~~

~~Autres avocats identifiés au procès-verbal d'audience de ce jour~~

~~Date de l'instruction : 5 juillet 2023~~

~~Pièce jointe : Annexe à l'ordonnance – Offre de financement  
temporaire, pièce 5a)~~

Québec, le 4 juillet 2023.

~~OFFRE DE FINANCEMENT TEMPORAIRE~~

~~Restructuration Deloitte inc.~~

~~En sa qualité de contrôleur de Centre de distribution Transrapide inc. et al.  
801, Grande Allée Ouest Bureau 350 Québec (Québec) G1S 4Z4~~

~~À l'attention de Éric Vincent, CPA, CIRP, SAI, premier vice-président~~

~~OBJET : Offre de~~

~~financement temporaire~~

~~Monsieur Vincent,~~

~~Sous réserve des conditions ci-dessous ainsi que de votre acceptation de la présente, Gestion Thap inc. (« Thap ») et Q 12 Capital s.e.c., agissant et représentée par son commandité 9489-3401 Québec inc. (« Q-12 ») offrent conjointement à Centre de distribution Transrapide inc., Complexe Groupe Transrapide inc., 9480-5348 Québec inc., Entrepasage des Riveurs, s.e.c., agissant par son commandité 9435-8470 Québec inc. et 9435-8470 Québec inc. le financement temporaire suivant:~~

~~Prêteur : Emprunteur :~~

~~Facilité de crédit :~~

~~Utilisation et déboursement :~~

~~Terme~~

~~-Thap et Q 12, conjointement en proportion de 50% chacun (le « Prêteur »).~~

~~Centre de distribution Transrapide inc., Complexe Groupe Transrapide inc., 9480-5348 Québec inc., Entreposage des Riveurs, s.e.c., agissant par son commandité 9435-8470 Québec inc. et 9435-8470 Québec inc. (collectivement, l'« Emprunteur »).~~

~~La somme totale de cinq cent mille dollars (500 000,00 \$) (la « Facilité »).~~

~~La Facilité servira à supporter les besoins financiers de l'Emprunteur dans le cadre de la restructuration et de la réalisation du plan de relance proposé par les créanciers ayant institué les procédures en vertu de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (« LACC »), le tout selon les projections des flux de trésorerie préparées par Restructuration Deloitte inc. (le « Contrôleur ») ainsi qu'à d'autres fins générales pouvant être permises de temps à autres par le Prêteur.~~

~~Les sommes avancées en vertu de la Facilité le seront par tranches d'un maximum de 100 000 \$, qui seront versées au Contrôleur sur demande de ce dernier et confirmées par la voie d'un certificat d'emprunt du Contrôleur et les fonds requis seront déposés dans un compte bancaire (le « Compte bancaire ») détenu par le Contrôleur, par virement électronique de fonds dans les vingt quatre (24) heures de chaque demande de versement.~~

~~Tous les montants empruntés en vertu de la Facilité seront remboursables en totalité par l'Emprunteur à la survenance de la première des éventualités suivantes (la « Date d'échéance »)~~

~~(a) À la date de mise en œuvre du plan d'arrangement ou de transaction à être déposé par l'Emprunteur (le « Plan ») en vertu de la LACC et de la clôture de toutes les transactions envisagées dans le Plan;~~

~~intérêts:~~

~~Frais de mise en place, gestion du dossier, etc.~~

~~Paiement anticipé volontaire :~~

~~Garanties :~~

~~Priorité :~~

~~Conditions :~~

~~(b) La survenance d'un Évènement de défaut (tel que défini ci-après); et~~

~~(c) Le 30 septembre 2023.~~

~~L'Emprunteur devra payer à la Date d'échéance, les intérêts sur le solde impayé du montant de la Facilité, calculés sur le solde quotidien, sur le nombre de jours écoulés et sur la base d'une année de 365 jours, sans avis ou demande à cet effet, au taux annuel de quinze pour cent (15%) (les « Intérêts »).~~

~~Ces intérêts seront payables tant avant qu'après demande, échéance, défaut ou jugement et les intérêts non payés portent aussi intérêts au même taux.~~

~~Nil~~

~~L'Emprunteur aura le droit de rembourser, à sa seule discrétion, une partie ou l'intégralité du financement octroyé en vertu de la Facilité, à tout moment, sans prime ni pénalité.  
L'ensemble des montants impayés en vertu de la Facilité, des intérêts encourus sur ceux-ci, des frais et charges ainsi que toute autre obligation de l'Emprunteur envers la Prêteur prévue aux présentes ou dans toute autre entente reliée à la présente Offre de financement temporaire (les « Obligations »), sera garanti, de façon continue par une charge en vertu de la LACC d'un montant total suffisant pour garantir le paiement des Obligations et dans tous les cas d'un montant d'au moins six cent mille dollars (600 000,00 \$) (la « Charge du Prêteur temporaire ») en faveur du Prêteur créé par l'Ordonnance autorisant le prêt temporaire (telle que définie ci-après), grevant les actifs suivants de l'Emprunteur (la « Propriété »):~~

~~(a) Tous les biens meubles et immeubles de l'Emprunteur;~~

~~La Charge du Prêteur temporaire aura un rang prioritaire sur la Propriété, avant toute hypothèque actuelle et/ou future, charge antérieure, fiducie législative réputée (autres que celles créées en vertu des dispositions expresses de la LACC ou toute ordonnance rendue en vertu de la LACC), privilège, charge ou tout autre droit de quelque nature ou origine que ce soit grevant la Propriété, à l'exception de la Charge d'administration en vertu de la LACC, des hypothèques conventionnelles et des hypothèques légales de construction qui seront prioritaires selon les termes prévus à l'ordonnance à être rendue en vertu de la LACC, et ce, sans aucune obligation de publication, d'enregistrement ou de dépôt dans quelque juridiction que ce soit.~~

~~L'obligation du Prêteur d'effectuer les avances en vertu de la Facilité demeure assujetti à ce que les conditions suivantes soient remplies à la satisfaction du Prêteur :~~

~~(a) La signature de la présente entente par le Contrôleur pour et au nom de l'Emprunteur ainsi que de toute autre entente y relié;~~

~~(b) L'émission par la Cour supérieure du Québec (chambre commerciale) d'une ordonnance exécutoire nonobstant appel en vertu de la LACC (l' « Ordonnance autorisant le prêt temporaire »), le tout à la satisfaction du Prêteur, laquelle exécution provisoire de la présente Ordonnance nonobstant tout appel.~~

~~(i) Approuvera la présente offre de financement ainsi que sa signature par le Contrôleur pour et au nom de l'Emprunteur;~~

~~(ii) Approuvera la Charge du Prêteur temporaire en faveur du Prêteur, avec le rang décrit ci-avant, le tout à l'entière satisfaction du Prêteur;~~

~~(iii) Ordonnera que les montants dus au Prêteur et les réclamations de Prêteur en lien avec les obligations ne seront pas compromises en vertu du Plan ou de toute autre proposition ou compromis pouvant être déposée par l'Emprunteur, et que le Prêteur sera traité comme un créancier non affecté dans le cadre de telles propositions ou quelque procédure de restructuration ou d'insolvabilité à l'égard de l'Emprunteur, en ce qui concerne la Facilité;~~

~~(c) Aucun Évènement de défaut (tel que défini ci-après) n'aura eu lieu; et~~

~~(d) Aucun changement défavorable important concernant les actifs, la mise en oeuvre du Plan telle qu'envisagée dans le Plan, les activités, les perspectives, les conditions ou les opérations de l'Emprunteur n'aura eu lieu, et ce, à compter de la date des présentes.~~

#### Déclarations de l'Emprunteur

##### Évènement de défaut :

~~L'Emprunteur s'engage envers le Prêteur que tant qu'un montant de quelque nature que ce soit demeure échu et impayé par l'Emprunteur au Prêteur en vertu de la présente offre de financement temporaire~~

~~(a) L'Emprunteur ou le Contrôleur devra fournir au Prêteur toute information que ce dernier pourrait raisonnablement demander, à l'occasion, et devra maintenir sa couverture d'assurance sur l'ensemble de ses actifs et de ses biens ; et~~

~~(b) L'Emprunteur n.e devra pas créer ou permettre la création de tout gage, sûreté ou droit sur aucun des actifs ou biens actuels ou acquis par la suite, sans le consentement écrit exprès et préalable du Prêteur.~~

~~Chacun des cas suivants constitue un défaut (un « Évènement de défaut ») :~~

~~(a) L'Emprunteur vend, cède, aliène ou a l'intention de vendre, de céder ou d'aliéner la totalité ou une partie de son entreprise ou de ses biens hors du cours normal de ses affaires, sans le consentement préalable écrit du Prêteur;~~

~~(b) L'Emprunteur abandonne son entreprise ou ses biens ou toute partie de ceux-ci ;~~

~~(c) Une des déclarations faites aux présentes est inexacte, de telle sorte que le Prêteur n'aurait pas prêté les montants prévus aux présentes ou auraient prêté un montant substantiellement moindre suivant des modalités différentes;~~

~~(d) L'entreprises de l'Emprunteur ou la totalité ou une partie substantielle de ses biens fait l'objet d'une prise de possession par un créancier ou est mise sous séquestre ou un liquidateur est nommé à son égard, par une personne autre que le Prêteur;~~

~~(e) Tout ou une partie des biens de l'Emprunteur est vendu en exécution ou en satisfaction des droits de toute autre partie;~~

|

~~3~~

|

~~(§ Le Plan (incluant toute transaction envisagée dans le Plan) n'es pas mise en oeuvre selon ses termes avant le 30 septembre 2023;~~

~~(g) Il y a contravention aux engagements prévus aux Conditions et aux Déclarations de l'Emprunteur ci-dessus; et~~

~~(h) La totalité des Obligations n'est pas payée à la Date d'échéance.~~

~~Dès la survenance d'un Évènement de défaut, à l'option du Prêteur, l'Emprunteur perdra le bénéfice de tout délai de remboursement, tout endettement relatif à la Facilité et à la présente offre de financement temporaire deviendra dû et exigible sans qu'il ne soit nécessaire d'en faire la demande ou de remettre un avis à cet effet.~~

~~Sans aucunement limiter la portée de ce qui précède, le Prêteur aura l'option d'exercer tout autre recours qu'il pourrait disposer selon la loi dans les circonstances.~~

**Général:-**

~~(a) Tous les paiements du capital, des intérêts et de toutes autres sommes dues au Prêteur par l'Emprunteur en vertu des présentes seront effectués par l'Emprunteur, sans la nécessité d'une demande. Le Prêteur se réserve le droit d'imputer l'ensemble des paiements effectués par l'Emprunteur, que ce soit en raison du capital, des intérêts, des frais ou des dépenses, de la manière que le Prêteur déterminera, et le Prêteur pourra changer une telle imputation de temps à autre, à sa seule discrétion. Sauf indication contraire, tous les montants en dollars apparaissant aux présentes sont exprimés en dollars canadiens.~~

~~(b) Le fait pour le Prêteur de ne pas exercer l'un ou l'autre de ses droits ne vaudra pas renonciation à exercer ultérieurement tel droit.~~

~~(c) Les parties aux présentes conviennent et reconnaissent expressément que la présente offre de financement liera et bénéficiera à leurs dirigeants, administrateurs, actionnaires, employés, personnes morales liées ou affiliées, cédants, cessionnaires, successeurs, ayants droit, agents et représentants des parties.~~

~~(d) Lorsque le contexte l'exige, tout mot écrit au singulier comprend aussi le pluriel, et vice versa, tout mot écrit au masculin comprend aussi le féminin, et vice versa, et tout mot désignant des personnes désigne aussi les sociétés, compagnies ou personnes morales.~~

~~(e) Toute disposition aux présentes qui sera considérée comme étant inopérante, inexécutable ou nulle, et ce dans quelque juridiction, sera divisible des autres dispositions des présentes, lesquelles continueront d'être valides et exécutoires dans la mesure permise par la loi.~~

~~(f) La présente peut être signée en plusieurs exemplaires (y compris des exemplaires transmis par télécopieur ou courrier électronique) et l'ensemble de ces exemplaires seront réputés constituer un seul et même document.~~

~~(g) Les présentes sont régies et interprétées par le droit applicable au Québec.~~

*{la page de signature suit}*

Bien à vous,

GESTION THAP INC.

---

ACCEPTÉE ET SIGNÉE

Le \_\_\_\_\_ juillet 2023

~~Q 12 CAPITAL S.E.C., agissant et représentée par son commandité 9489-3401 QUEBEC IMC.~~

~~Par : Alain Jacques Simard, Président~~

~~RESTRUCTURATION DELOITTE INC., en sa qualité de contrôleur de Centre de distribution Transrapide inc.,  
Complexe Groupe Transrapide inc., 9480-5348 Québec inc., Entrepôt des Riveurs, s.e.c., agissant  
par son commandité 9435-8470 Québec inc. et 9435-8470 Québec inc. et non en sa qualité personnelle.~~

---

Jean-François Émond, j.c.s.

~~Par: Eric Vincent, CPA, CIRP, SAI,  
Premier vice-président~~



Document comparison by Workshare Compare on September 1, 2023 2:09:30 PM

Input:	
Document 1 ID	file:///bcf.adm\dfs\$\users\hcharbonneau\Desktop\Deuxième ordonnance initiale modifiée et reformulée (5 juillet 2023) (1).pdf
Description	Deuxième ordonnance initiale modifiée et reformulée (5 juillet 2023) (1)
Document 2 ID	iManage:///bcf-mobility-ca.imatege.work/BCFDOCS/301601378/1
Description	#301601378v1<bcf-mobility-ca.imatege.work> - 2023-08-30 - Projet 3e Ordonnance initiale amendée et reformulée - Dans l'affaire de Transrapide et al. (LACC)
Rendering set	Standard

Legend:	
<a href="#">Insertion</a>	
<del>Deletion</del>	
<del>Moved from</del>	
<u>Moved to</u>	
Style change	
Format change	
<del>Moved deletion</del>	
Inserted cell	
Deleted cell	
Moved cell	
Split/Merged cell	
Padding cell	

Statistics:	
	Count
Insertions	644
Deletions	779
Moved from	0
Moved to	0
Style changes	0

Format changes	0
Total changes	1423



**Restructuration Deloitte inc.**  
801, Grande Allée Ouest  
Bureau 350  
Québec (Québec) G1S 4Z4  
Canada

Tél. : 418-624-3333  
www.deloitte.ca

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE QUÉBEC  
COUR. No. : 200-11-028539-230

COURSUPÉRIEURE  
Chambre commerciale

**DANS L'AFFAIRE DU PLAN D'ARRANGEMENT DE :**

**CENTRE DE DISTRIBUTION TRANSPRAPIDE INC.**

- ET -

**COMPLEXE GROUPE TRANSPRAPIDE INC.,**

- ET -

**9480-5348 QUEBEC INC.**

- ET -

**ENTREPOSAGE DES RIVEURS, S.E.C.**

- ET -

**9435-8470 QUÉBEC INC.**

**DÉBITRICES**

- ET -

**RESTRUCTURATION DELOITTE INC.**

**CONTRÔLEUR**

---

**RAPPORT DU CONTRÔLEUR SUR L'ÉTAT DES  
PROJECTIONS DES FLUX DE TRÉSORERIE**

*(Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies)*

L'état des projections des flux de trésorerie des Débitrices (l'« État »), qui porte sur une période de 7 semaines se terminant le 14 octobre 2023, a été établi à partir d'hypothèses probables et conjecturales.

Nous avons révisé l'État. D'après notre révision, rien ne nous porte à croire, quant aux points importants que:

- a) Les hypothèses conjecturales ne cadrent pas avec l'objet des projections contenues dans l'État;

- b) Les hypothèses probables ne sont pas convenablement étayées et ne cadrent pas avec les projets des Débitrices ou ne constituent pas un fondement raisonnable pour les projections contenues dans l'État, compte tenu des hypothèses conjecturales; ou
- c) Les projections contenues dans l'État ne reflètent pas les hypothèses probables et conjecturales.

Puisque les projections contenues dans l'État sont fondées sur des hypothèses concernant des événements à venir, les résultats réels différeront des renseignements présentés, même si les hypothèses conjecturales se réalisent, et les écarts peuvent être importants. En conséquence, nous ne pouvons affirmer avec certitude que ces projections se réaliseront.

Fait à Québec, ce 25 août 2023.

**RESTRUCTURATION DELOITTE INC.**

En sa qualité de Contrôleur des Débitrices

Par :   
\_\_\_\_\_  
Éric Vincent, CPA, CIRP, SAI  
Premier vice-président

Par :   
\_\_\_\_\_  
Benoit Clouâtre, CPA, CIRP, SAI  
Premier vice-président

**CENTRE DE DISTRIBUTION TRANSPARIDE INC. ET AL.****État des projections des flux de trésorerie**

Pour la période de 7 semaines se terminant le 14 octobre 2023

Non audité

Période se terminant le	Prévision	Prévision	Prévision	Prévision	Prévision	Prévision	Prévision	Total
	02-sept-23	09-sept-23	16-sept-23	23-sept-23	30-sept-23	07-oct-23	14-oct-23	
<b>Recettes</b>								
Revenus de location et de manutention	68 000	128 000	8 000	8 000	68 000	128 000	8 000	<b>416 000</b>
Financement temporaire	-	-	500 000	-	-	-	-	<b>500 000</b>
Remboursement de taxes	39 615	-	-	-	-	-	-	<b>39 615</b>
<b>Total - Recettes</b>	<b>107 615</b>	<b>128 000</b>	<b>508 000</b>	<b>8 000</b>	<b>68 000</b>	<b>128 000</b>	<b>8 000</b>	<b>955 615</b>
<b>Déboursés</b>								
Paiements hypothécaires - Intérêts	-	-	35 671	-	-	-	-	<b>35 671</b>
Services publics - Courant	-	-	173	3 288	24 295	-	-	<b>27 756</b>
Taxes municipales et scolaires	-	-	385 379	-	-	-	-	<b>385 379</b>
Salaires et avantages sociaux	8 500	8 500	8 500	8 500	8 500	8 500	8 500	<b>59 500</b>
Assurances	71 046	-	23 967	-	-	-	-	<b>95 013</b>
Honoraires - Contrôleur et ses procureurs	55 000	55 000	55 000	55 000	55 000	55 000	55 000	<b>385 000</b>
Honoraires - Procureurs des requérantes	90 000	40 000	40 000	40 000	40 000	40 000	40 000	<b>330 000</b>
Honoraires - Consultant	-	2 500	-	2 500	-	2 500	-	<b>7 500</b>
Location d'équipement	11 019	5 698	-	-	-	11 019	5 698	<b>33 434</b>
Dépenses - Autres	5 000	5 000	25 000	5 000	5 000	5 000	5 000	<b>55 000</b>
Transport	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	<b>21 000</b>
<b>Total - Déboursés</b>	<b>243 565</b>	<b>119 698</b>	<b>576 690</b>	<b>117 288</b>	<b>135 795</b>	<b>125 019</b>	<b>117 198</b>	<b>1 435 253</b>
<b>Variation de trésorerie</b>	<b>(135 950)</b>	<b>8 302</b>	<b>(68 690)</b>	<b>(109 288)</b>	<b>(67 795)</b>	<b>2 981</b>	<b>(109 198)</b>	<b>(479 638)</b>
<b>Trésorerie de début</b>	482 704	346 754	355 056	286 366	177 078	109 283	112 264	482 704
<b>Trésorerie de fin</b>	<b>346 754</b>	<b>355 056</b>	<b>286 366</b>	<b>177 078</b>	<b>109 283</b>	<b>112 264</b>	<b>3 066</b>	<b>3 066</b>

**Note 1:** L'État des projections des flux de trésorerie doit être lu avec le rapport du Contrôleur s'y rapportant.

**Note 2:** Les montants présentés dans l'État des projections des flux de trésorerie incluent les taxes (TPS/TVQ), le cas échéant.

**Note 3:** Les paiements hypothécaires (capital et intérêts) devant être faits aux créanciers garantis Portage Capital Corporation, Addenda Capital inc., CMLS Financial Ltd, Potenza Capital Corporation inc., 9263-8766 Québec inc., Q12 Capital s.e.c. et Douville Moffet et associés inc. continueront d'être suspendus.

**CENTRE DE DISTRIBUTION TRANSRAPIDE INC. ET AL.**
**État des projections des flux de trésorerie**

Pour la période de 9 semaines se terminant le 28 octobre 2023

Non audité

Période se terminant le	Prévision	Prévision	Prévision	Prévision	Prévision	Prévision	Prévision	Prévision	Prévision	Total
	02-sept-23	09-sept-23	16-sept-23	23-sept-23	30-sept-23	07-oct-23	14-oct-23	21-oct-23	28-oct-23	
<b>Recettes</b>										
Revenus de location et de manutention	68 000	128 000	8 000	8 000	68 000	128 000	8 000	8 000	8 000	432 000
Financement temporaire	-	-	500 000	-	-	-	-	-	-	500 000
Remboursement de taxes	39 615	-	-	-	-	-	-	-	-	39 615
<b>Total - Recettes</b>	<b>107 615</b>	<b>128 000</b>	<b>508 000</b>	<b>8 000</b>	<b>68 000</b>	<b>128 000</b>	<b>8 000</b>	<b>8 000</b>	<b>8 000</b>	<b>971 615</b>
<b>Déboursés</b>										
Paiements hypothécaires - Capital	-	-	-	-	-	52 484	-	-	-	52 484
Paiements hypothécaires - Intérêts	-	-	35 671	-	-	257 501	-	35 671	-	338 843
Services publics - Courant	-	-	173	3 288	24 295	-	-	173	27 583	55 512
Taxes municipales et scolaires	-	-	385 379	-	-	-	-	-	-	385 379
Salaires et avantages sociaux	8 500	8 500	8 500	8 500	8 500	8 500	8 500	8 500	8 500	76 500
Assurances	71 046	-	23 967	-	-	-	-	8 009	-	103 022
Honoraires - Contrôleur et ses procureurs	55 000	55 000	55 000	55 000	55 000	55 000	55 000	40 000	40 000	465 000
Honoraires - Procureurs des requérantes	90 000	40 000	40 000	40 000	40 000	40 000	40 000	30 000	30 000	390 000
Honoraires - Consultant	-	2 500	-	2 500	-	2 500	-	2 500	-	10 000
Location d'équipement	11 019	5 698	-	-	-	11 019	5 698	-	-	33 434
Dépenses - Autres	5 000	5 000	25 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	65 000
Transport	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	27 000
<b>Total - Déboursés</b>	<b>243 565</b>	<b>119 698</b>	<b>576 690</b>	<b>117 288</b>	<b>135 795</b>	<b>445 004</b>	<b>117 198</b>	<b>132 853</b>	<b>114 083</b>	<b>2 002 174</b>
<b>Variation de trésorerie</b>	<b>(135 950)</b>	<b>8 302</b>	<b>(68 690)</b>	<b>(109 288)</b>	<b>(67 795)</b>	<b>(317 004)</b>	<b>(109 198)</b>	<b>(124 853)</b>	<b>(106 083)</b>	<b>(1 030 559)</b>
<b>Trésorerie de début</b>	482 704	346 754	355 056	286 366	177 078	109 283	(207 721)	(316 919)	(441 772)	482 704
<b>Trésorerie de fin</b>	<b>346 754</b>	<b>355 056</b>	<b>286 366</b>	<b>177 078</b>	<b>109 283</b>	<b>(207 721)</b>	<b>(316 919)</b>	<b>(441 772)</b>	<b>(547 855)</b>	<b>(547 855)</b>

**Note 1:** L'État des projections des flux de trésorerie doit être lu avec le rapport du Contrôleur s'y rapportant.

**Note 2:** Les montants présentés dans l'État des projections des flux de trésorerie incluent les taxes (TPS/TVQ), le cas échéant.

**Note 3:** Les paiements hypothécaires (capital et intérêts) devant être faits aux créanciers garantis Portage Capital Corporation, Addenda Capital inc., CMLS Financial Ltd, Potenza Capital Corporation inc., 9263-8766 Québec inc., Q12 Capital s.e.c. et Douville Moffet et associés inc. seront suspendus en septembre 2023 et reprendront en octobre 2023.

**Note 4:** L'État des projections des flux de trésorerie ne tient pas compte des recettes et déboursés pouvant découler d'une potentielle majoration du financement temporaire actuel.

**No.: 200-11-028539-230**

**COUR SUPÉRIEURE  
(CHAMBRE COMMERCIALE)  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE QUÉBEC**

**DANS L'AFFAIRE DE LA LOI SUR LES ARRANGEMENTS  
AVEC LES CRÉANCIERS DES COMPAGNIES, L.R.C.  
(1985), CH. C-36, TELLE QUE MODIFIÉE:**

**CENTRE DE DISTRIBUTION TRANSPASSE INC. ET AL.**  
Débitrices  
et  
**Q-12 CAPITAL S.E.C. ET AL.**  
Requérantes  
et  
**MILLÉNUM CONSTRUCTION INC.**  
Mise en cause  
et  
**RESTRUCTURATION DELOITTE INC.**  
Contrôleur

**DEMANDE POUR L'ÉMISSION D'UNE TROISIÈME (3<sup>ième</sup>)  
ORDONNANCE INITIALE AMENDÉE REFORMULÉE**  
(articles 9, 11, 11.2 et ss. et 23 de la *Loi sur les arrangements avec  
les créanciers des compagnies* (« LACC »))

**ORIGINAL**

**Me Claude Paquet**  
[Claude.Paquet@bcf.ca](mailto:Claude.Paquet@bcf.ca)

**N/d: 109187.00001**



**1100, boul. René-Lévesque Ouest, 25<sup>e</sup> étage  
MONTRÉAL, QUÉBEC, CANADA, H3B 5C9  
Tel: (514) 397-6907  
Fax: (514) 397-8515**

**BB 7462**

**Me William Noonan**  
[wnoonan@hicksonnoonan.ca](mailto:wnoonan@hicksonnoonan.ca)

**Notre dossier 13713-4**



**1170, Grande-Allée Ouest  
QUÉBEC, QUÉBEC, CANADA, G1S 1E5  
Tel. : (418) 681-9672  
Fax : (418) 527-6938  
BR 0122 Casier #2**